

Climatizzatore Monoblocco a parete

Manuale d'uso e di installazione Installation and User manual



dobusy

I COOL



FINTEK SRL --- REP. DI SAN MARINO

I
T
A
L
I
A
N
O

E
N
G
L
I
S
H



I prodotti elettrici ed elettronici di eventuale scarto dovranno essere disposti con i normali rifiuti domestici, ma smaltiti a norma di legge RAEE in base alle direttive Europee 2002/96/CE e successive modifiche 2003/108/CE, informandosi presso il Comune di residenza o presso il rivenditore nel caso in cui il prodotto venga sostituito con uno analogo.

Possible wasted electrical or electronic devices/products should not be located together with normal domestic waste, but disposed according to the current WEEE law in compliance with the European Directive 2002/96/EC and following modifications 2003/108/EC. Please inform yourself at your local

ITALIANO

1.1 INTRODUZIONE

ATTENZIONE. Conservare l'imballo fino a che l'installazione non verra' completata. Una volta aperto l'imballo, controllate che tutte le parti, componenti ed accessori siano intatti e non danneggiati (vedere lista accessori): in caso di problemi contattate il vostro rivenditore. Questo condizionatore e' stato progettato e costruito per rinfrescare e riscaldare il locale abitativo in cui verra' installato e deve essere usato solo per questo scopo. Il costruttore non e' responsabile per danni generati e/o provocati da un non corretto uso o da una incorretta installazione del prodotto. Questo condizionatore contiene refrigerante R410-A: al termine del suo utilizzo, quando cioe' si vorra' sostituire l'apparecchio con uno nuovo, contattare gli Enti del vostro paese preposti allo smaltimento e riciclaggio di questo tipo di prodotti: non gettare il condizionatore dismesso in discariche abusive ma contattate sempre gli Enti preposti o il vostro rivenditore. Non accendete il condizionatore se l'installazione non e' stata completata in modo corretto e definitivo. Prima di accendere il condizionatore assicuratevi che l'impianto di messa a terra della vostra abitazione funzioni e vi garantisca il corretto grado di sicurezza elettrica.

1.2 IMPORTANTI REGOLE DI SICUREZZA



- Non cercate in nessun modo di riparare il condizionatore: questa operazione fara' decadere immediatamente i termini di garanzia: contattate sempre il vostro rivenditore o il centro assistenza autorizzato.
- Collegate la spina elettrica del condizionatore in una presa dove sia stato verificato che il voltaggio, la frequenza elettrica ed il carico elettrico siano quelli indicati nella etichetta dati tecnici applicata sul condizionatore.
- Il condizionatore non e' utilizzabile in luoghi bagnati o molto umidi.
- Non installate il condizionatore in prossimita' di fiamme libere, cucine, apparecchi riscaldanti o superfici calde.

- Fare attenzione che il cavo alimentazione non venga a contatto con superfici taglienti e comunque assicuratevi che niente possa rovinare o danneggiare il cavo elettrico; evitate di attorcigliare il cavo elettrico, anche quando il condizionatore e' spento.

- Non installate e non utilizzate il condizionatore in luoghi dove siano presenti sostanze infiammabili e/o corrosive.

- Prima di effettuare qualsiasi intervento di normale o straordinaria manutenzione assicuratevi di aver disconnesso la spina dalla presa elettrica.

- Evitate una lunga esposizione del vostro corpo al getto di aria fredda proveniente dal condizionatore: assicuratevi di ricambiare l'aria del locale in cui avete installato il condizionatore per garantire un rinnovo di aria fresca e ossigenata.

- Ogni riparazione del condizionatore deve essere effettuata solo da personale tecnico qualificato.

- Non cercate di riparare o modificare il condizionatore: il costruttore non e' responsabile dei danni causati dal condizionatore modificato o riparato da personale non qualificato o da un uso improprio dello stesso.

- Questo manuale di uso e installazione e' parte integrante del condizionatore: deve essere riposto in un luogo sicuro e facilmente consultabile qualora sia necessario.

- In caso di spostamento ed installazione in diverso luogo, questo manuale dovra' accompagnare il condizionatore nel nuovo ambiente dove verra' installato.

- Se smarrite questo manuale richiedetene uno al vostro rivenditore o al centro di assistenza tecnico.

1.3 CONSEGNA DELL'APPARECCHIO

Il condizionatore e' imballato in una scatola di cartone con protezioni interne per garantirne l'integrita' durante il trasporto. All'interno troverete questo manuale che e' parte integrante del condizionatore e deve essere letto attentamente e conservato in luogo sicuro ed accessibile. Quando sballate il condizionatore assicuratevi che siano presenti tutti gli accessori.

1.4 MOVIMENTAZIONE

Siate consapevoli del peso del condizionatore prima di cercare di sollevarlo o spostarlo. Prendete tutte le precauzioni necessarie per non arrecarvi danni fisici e per non rovinare il climatizzatore. Vi consigliamo di togliere il condizionatore dall'imballo solo dopo aver posizionato la scatola in prossimita' del punto dove verra' effettuata l'installazione. Rimuovete accuratamente le bande adesive di protezione. Lo scatolone e tutte le altre parti dell'imballo devono essere collocate in luogo sicuro: non permettete ai bambini di giocare con le parti dell'imballo per evitare possibili inconvenienti fisici anche gravi.

1.5 LISTA A

L'azienda dichiara che le macchine in oggetto sono conformi a quanto prescritto dalle seguenti direttive, e successive modificazioni:

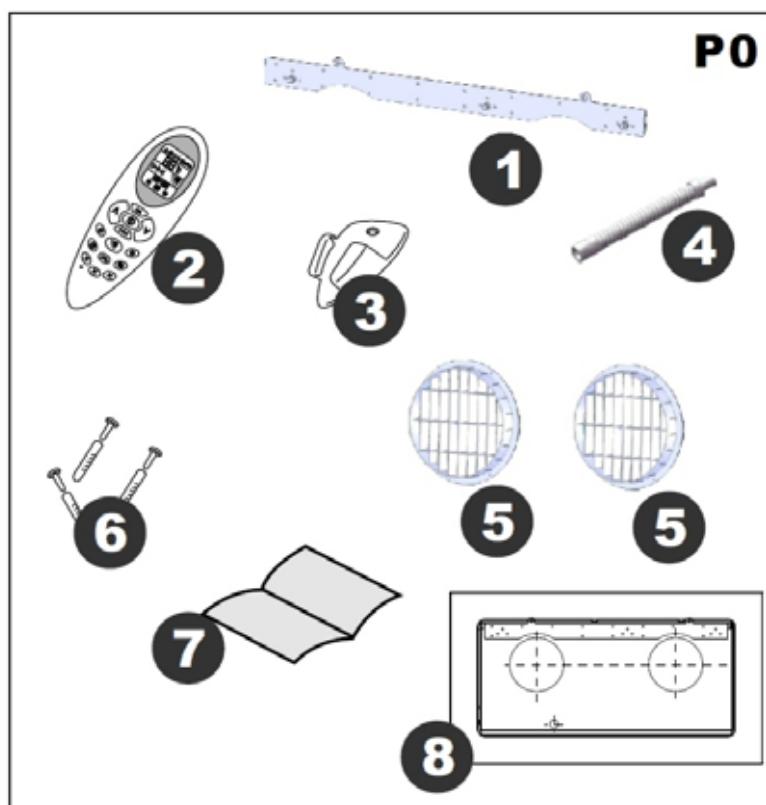
- Direttiva macchine **98/37 CEE**;
- Direttiva bassa tensione **73/23 CEE** e modifica **93/68 CEE**;
Direttiva compatibilità elettromagnetica **EMC 89/336 CEE**;
Direttiva **2002/31/EC** sull'Efficienza Energetica;
- Direttiva **2002/96/CE WEE**;
- Direttiva **2002/95/CE RoHS**.



Le pile del telecomando e l'imballo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici: utilizzate gli appositi raccoglitori per i differenti tipi di materiale ed in ogni caso contattate le autorità preposte allo smaltimento dei rifiuti per conoscere come smaltire questi materiali.



Le pile del telecomando contengono sostanze pericolose e dannose all'ambiente: gettatele negli appositi contenitori o contattate l'ente preposto allo smaltimento di sostanze dannose.



2.3 REALIZZAZIONE DEI FORI NEL MURO (Figura P5)

ATTENZIONE: Assicuratevi che esternamente, al piano terra, in corrispondenza di dove verranno realizzati i fori, l'area sia controllata e libera dal possibile passaggio di persone, animali o cose che potrebbero essere feriti o danneggiati dai calcinacci prodotti durante la realizzazione dei fori. Assicuratevi che l'area sia controllata fino a che la realizzazione dei fori sia terminata ed i tubi vengano posizionati.

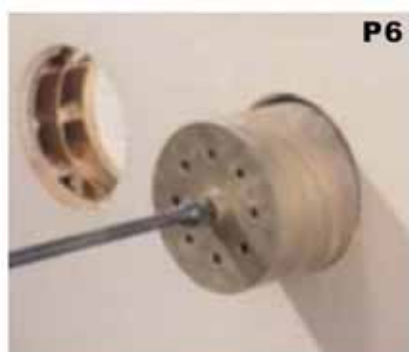
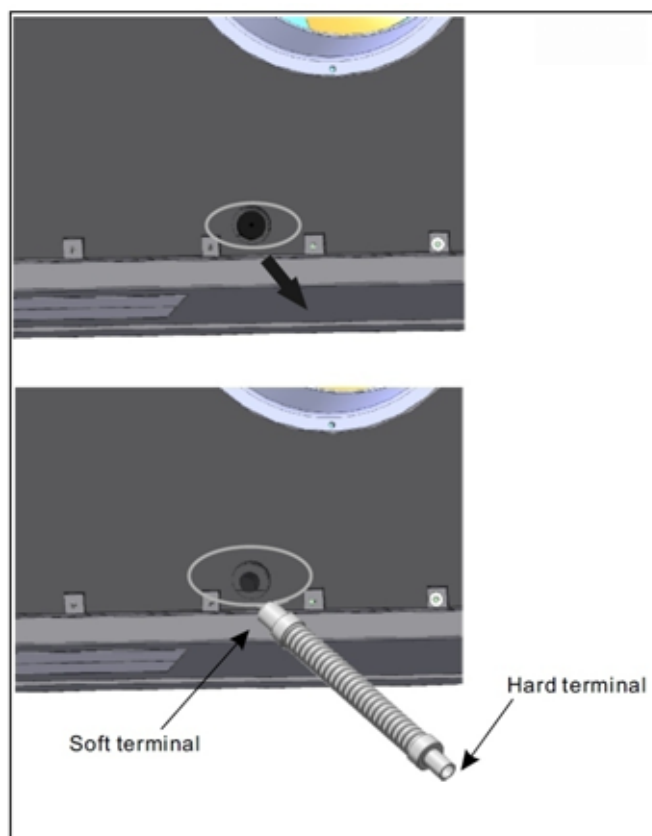
FORI DI INGRESSO ED USCITA ARIA

- La realizzazione di questi fori deve essere eseguita con adeguati strumenti, apparecchi e utensili come per esempio frese a tazze da muro diamantate, trapani percussori con regolatore di coppia per evitare lesioni all'operatore, occhiali protettivi, guanti protettivi e così via.
- Fissate il foglio della dima di installazione utilizzando una livella ad acqua per assicurarsi che il posizionamento sia orizzontale.
- Realizzate dei fori o dei segni di riferimento al centro dei fori che dovete realizzare: la fresa a tazza per realizzare questi due fori, dovrà avere un diametro di 162mm

! E' fondamentale che i fori abbiano una inclinazione verso il basso (dall'interno verso l'esterno), di almeno 3/5° di pendenza : questo per garantire un corretto smaltimento a caduta della condensa verso l'esterno.

SCARICO CONDENZA

Realizzate il foro da 30mm di diametro come indicato sul foglio della dima di installazione nella corrispondente posizione. L'acqua verrà smaltita per gravità e quindi assicuratevi che il foro abbia una pendenza verso il basso e verso l'esterno di almeno 3 gradi. Fra gli accessori troverete il tubo di drenaggio: nella parte posteriore del condizionatore, centralmente in basso, e' fissato un tappo di gomma: togliete il tappo di gomma e fissate il tubo di scarico in dotazione dalla parte del terminale di gomma, come indicato nella figura P13. Questa prima soluzione vi permette di raccogliere esternamente l'acqua condensata e confluirla e scaricarla in modo appropriato.



Il sistema di scarico condensa, previsto dal foro "B", è utile quando non è possibile drenare l'acqua all'esterno. Quindi per utilizzare questo sistema si consiglia di procedere come segue:

- 1-Non rimuovere il tappo presente nel foro "A".
- 2-Rimuovere il tappo presente nel foro "B".
- 3-Connettere il tubo di scarico in dotazione, nel foro "B" per convogliare l'acqua nell'opportuno scarico o contenitore predisposto.

NOTA BENE:

Nel funzionamento prolungato in modalità riscaldamento, in condizioni di elevata umidità esterna è possibile la formazione di condensa sulla griglia di espulsione dell'aria. E' possibile inoltre che parte della condensa fuoriesca dal tubo di espulsione aria per effetto di trascinamento dell'aria o di difficoltà di smaltimento dall'eventuale tubo di diametro 30mm.

2.4 FISSAGGIO STAFFA SUPPORTO

Sul foglio dima sono anche disegnati i fori per il fissaggio della staffa metallica per agganciare il condizionatore al muro.

- Realizzate i sei fori indicati in colore nero sulla dima: se il muro risultasse debole utilizzate anche gli altri fori per avere più punti di fissaggio della staffa metallica

- Le viti di fissaggio ed i relativi tasselli a muro necessitano di fori dal diametro di 8mm. Il costruttore declina ogni responsabilità relativa al fissaggio della staffa metallica di supporto del condizionatore

2.1 POSIZIONAMENTO DEL CONDIZIONATORE (Figura P3)

Al fine di ottenere le maggiori prestazioni dal vostro condizionatore e per evitare guasti o rotture e' necessario installare il condizionatore in modo appropriato. Vi preghiamo di leggere attentamente e di seguire le istruzioni di installazione qui di seguito descritte.

-Il condizionatore deve essere installato su un muro perimetrale esterno del locale: assicurarsi prima di effettuare i due fori che all'esterno non ci siano ostacoli nel raggio di due metri: questo per garantire il corretto flusso di aria in entrata ed in uscita dalle griglie esterne.

-Mantenete gli spazi intorno al climatizzatore come riportato sul foglio dima di montaggio.

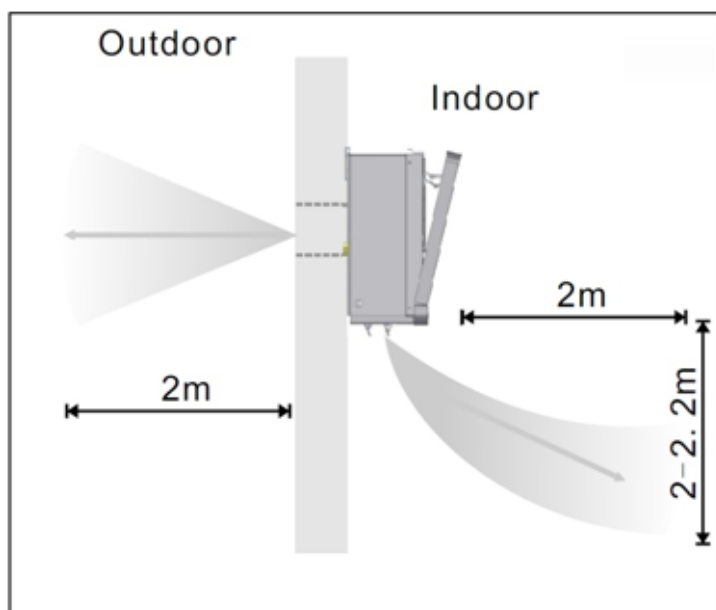
-Il muro su cui verra' instrallato il condizionatore dovra' avere le caratteristiche strutturali per sostenere il peso dell'aparecchio.

Dopo aver scelto la posizione ottimale dove installare il condizionatore come descritto nei punti precedenti, assicuratevi che la zona dove occorrera' realizzare i fori nel muro non sia interessata da cavi elettrici, tubi dell'acqua o di scarico, strutture portanti e cosi' via.

2.2 DIMA DI INSTALLAZIONE (Figura P4)

Fissate il foglio della dima al muro nella posizione che avete scelto per l'installazione, certi di aver verificato i punti precedentemente descritti. Accertatevi che il foglio della dima sia fissato a livello utilizzando una livella ad acqua. Altre importanti note e punti da osservare:

- Assicuratevi ancora una volta che nella posizione dove realizzerete i fori non ci sia passaggio di cavi, tubi o strutture portanti
- Assicuratevi che esternamente non vi siano ostacoli nel raggio di due metri: questi ostacoli riducono le prestazioni del condizionatore e lo possono danneggiare.
- Seguite le operazioni di installazione come descritto in questo manuale



2.6 FISSAGGIO DELLE GRATE

ESTERNE **(Figure P7, P8, P9, P10)**

Per posizionare e fissare le due griglie esterne procedere come descritto qui di seguito: queste griglie sono realizzate in materiale plastico deformabile e quindi possono essere piegate per essere infilate nei tubi che avete posizionato e fissato nel muro: vi consigliamo di provare piu' volte a piegare e rilasciare le griglie in modo da familiarizzare con esse e cosi' poter eseguire questa operazione facilmente e senza problemi: vi renderete subito conto che questa operazione e' molto semplice.

- La prima operazione e' quella di inserire la corda in dotazione all'interno del foro centrale delle griglie e bloccarla realizzando un nodo che non passi nel foro delle griglie stesse.

- Dato che i diametri dei due tubi sono differenti, una griglia verra' fissata con il labbro di tenuta all'esterno del tubo da 150mm di diametro e l'altra griglia con il labbro di tenuta all'interno del tubo da 160mm di diametro.

- Dopo aver inserito la corda, con una mano piegate su se stessa la griglia ed infilatela nel tubo tenendo la corda con l'altra mano: questo e' per evitare che la griglia vi possa sfuggire e cadere all'esterno

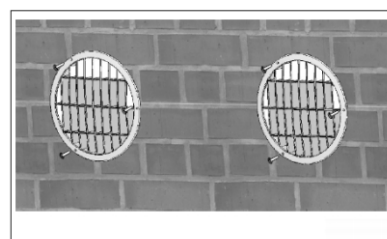
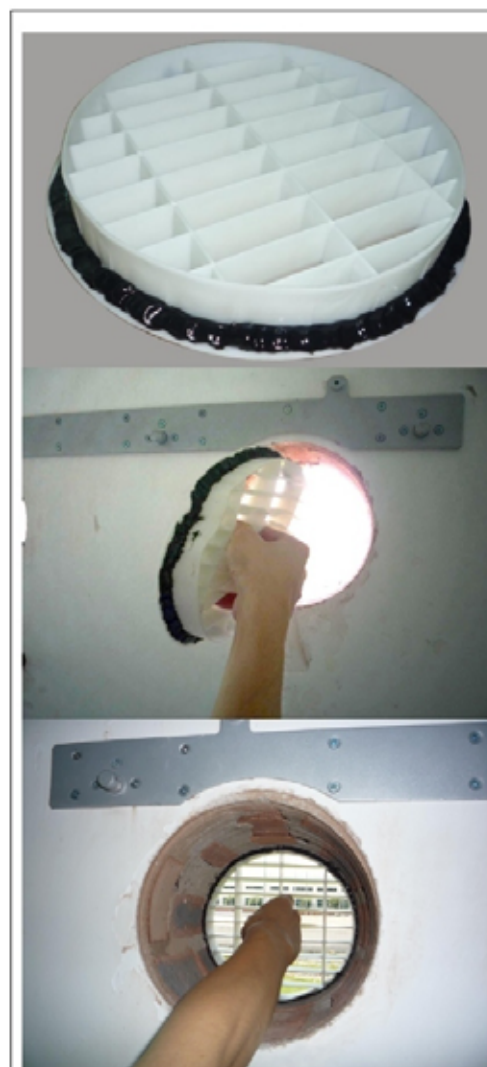
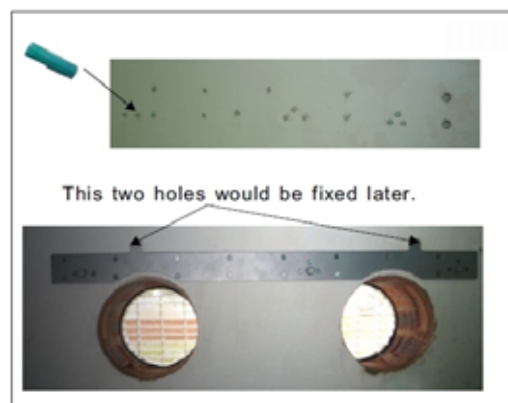
- Quando la griglia uscirà dal lato opposto del tubo, rilasciatela e tirando leggermente la corda la corda ed aiutandovi con l'altra mano, posizionate la griglia nella corretta posizione. Questa operazione potrebbe richiedere un po' di tempo ma e' importante che vi assicuriate che le griglie siano posizionate nel modo corretto (vedere le figure da P7 a P10).

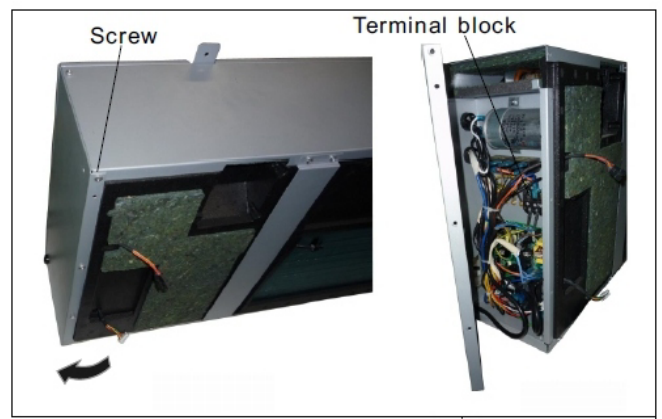
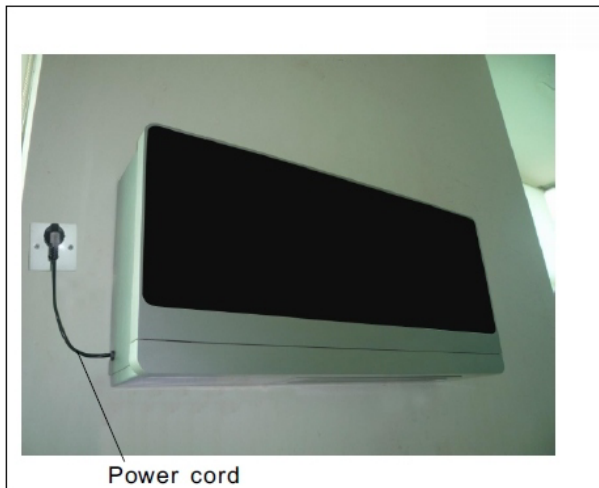
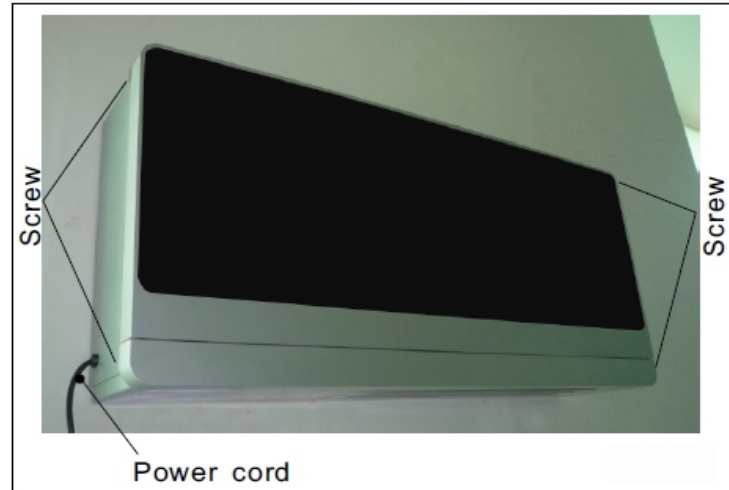
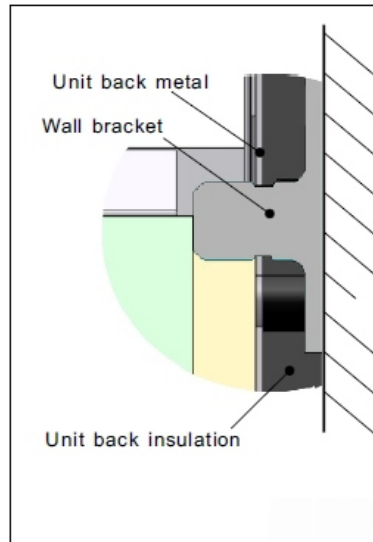
- Vi consigliamo, prima di infilare le griglie nei rispettivi fori, di porre della colla siliconica (Silicone) nei punti e sulle superfici di contatto fra griglie e tubi in modo da garantire un corretto fissaggio. Fissate le griglie in modo che le alette risultino in posizione verticale.

- Fissate l'altro capo della corda come indicato in figura o in altro modo agevole e sicuro.

- Se e' possibile posizionare e fissare le griglie dall'esterno, le operazioni sopra descritte non saranno necessarie e potrete procedere come segue, in modo piu' semplice: dall'esterno posizionate le griglie fissandole con colla siliconica (Silicone) e anche viti e

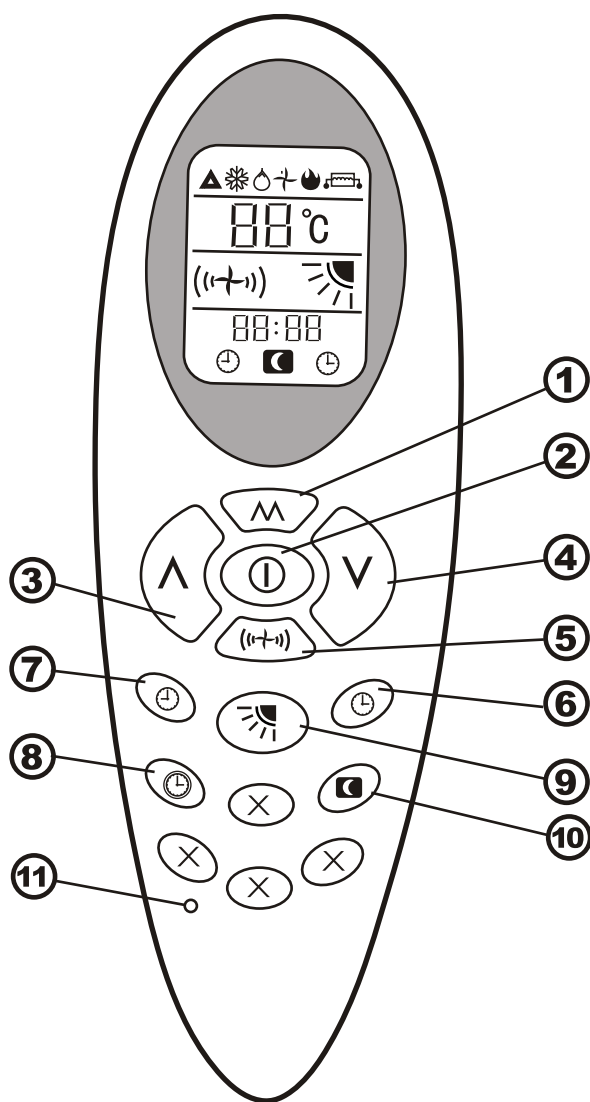
tasselli in modo da essere sicuri del loro fissaggio e tenuta. Mantenete le alette in posizione verticale e ovviamente non utilizzate la corda per il fissaggio.





3.1 ICONE DEL TELECOMANDO

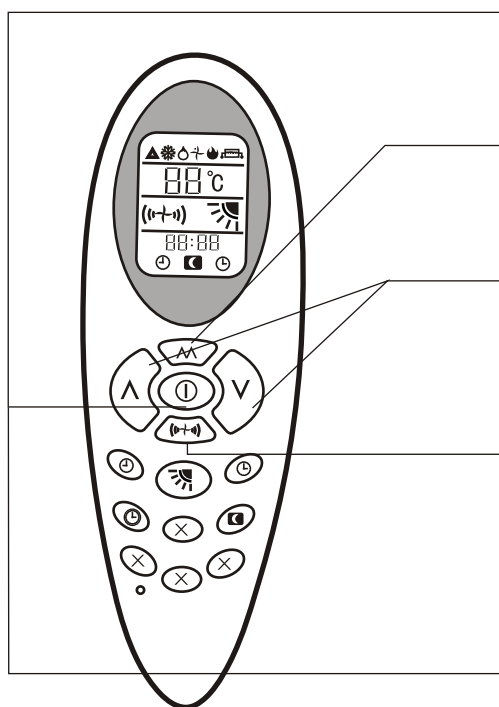
Icone	Significato	Icone	Significato
	Auto		Velocita' ventilatore
	Raffreddamento		Direzione aria
	Deumidificazione		Timer off
	Ventilazione		Timer on
	Riscaldamento		Notturmo
	Orologio		Non in uso



3.2 FUNZIONI DEL TELECOMANDO

- ① Tasto **MODE**: Seleziona il modo di funzionamento del condizionatore: Auto, Raffreddamento, e così via
- ② Tasto **ON/OFF**: Accende e spegne il condizionatore
- ③ Tasto **UP**: Incrementa la temperatura selezionata ed incrementa i tempi e/o le ore: serve per impostare i valori di temperatura e di tempo
- ④ Tasto **DOWN**: come per il tasto **UP** al punto precedente solo che questo tasto decrementa i valori
- ⑤ Tasto **FAN SPEED**: seleziona la velocità del ventilatore: in alcuni modi la velocità del ventilatore verrà selezionata automaticamente e non sarà possibile selezionare diversa velocità: questo per ottenere le migliori prestazioni con i minor consumi. Selezionando il modo automatico di velocità del ventilatore, la velocità del ventilatore cambierà in funzione della relazione fra la temperatura dell'ambiente e la temperatura che avrete impostato sul telecomando: se la temperatura dell'ambiente è simile alla temperatura da voi impostata, la velocità selezionata automaticamente sarà quella più bassa: se la temperatura dell'ambiente sarà molto più calda o molto più fredda della temperatura che avrete impostato sul telecomando, la velocità selezionata automaticamente sarà quella più veloce.
- ⑥ Tasto **TIMER ON**: impostazione del tempo in cui il condizionatore si avvierà
- ⑦ Tasto **TIMER OFF**: impostazione del tempo in cui il condizionatore si spegnerà
- ⑧ Tasto **OROLOGIO**: settaggio orologio
- ⑨ Tasto **FLAP**: seleziona diverse posizioni del flap per modificare la direzione verso l'alto o verso il basso dell'aria in uscita dal condizionatore. Il condizionatore posizionerà automaticamente il flap nella posizione ottimale al funzionamento selezionato: vi consigliamo di lasciare il flap nella posizione selezionata dal condizionatore.
- ⑩ Tasto **NOTTURNO**: seleziona il modo di funzionamento notturno: in questo modo il condizionatore fisserà automaticamente temperature e velocità del ventilatore.
- ⑪ Tasto **RESET**: tasto di resettaggio del telecomando: verranno annullate ed azzerate tutte le funzioni ed i tempi impostati.

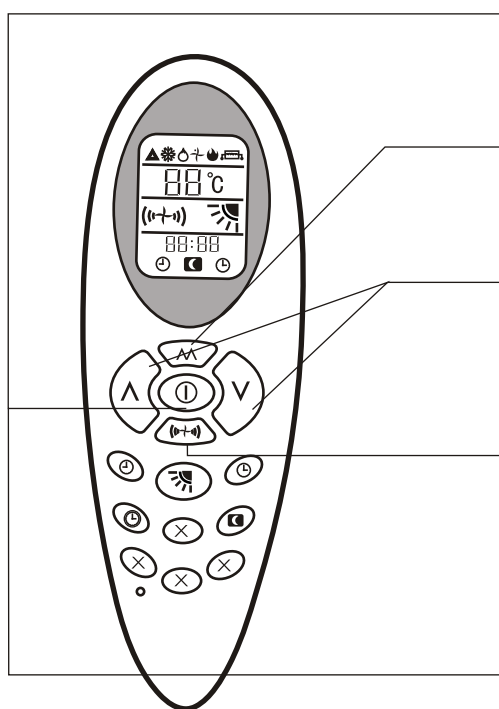
3.3 MODO RISCALDAMENTO



Sequenza delle operazioni. Fare riferimento al punto 3.1 e 3.2

- 1** Premere il tasto **ON/OFF** '①' ed il condizionatore si avvia secondo l'ultimo modo selezionato prima dello spegnimento
- 2** Premere il tasto **MODE** '⋈' e selezionare il modo di funzionamento Riscaldamento heating. '🔥'
- 3** Premere i tasti **UP** '∧' e **DOWN** '∨' per impostare la temperatura desiderata
- 4** Premere il tasto **FAN SPEED** '(⋈-)' per selezionare la velocità del ventilatore desiderata
- 5** Premere di nuovo il tasto **ON/OFF** '①' per spegnere il condizionatore

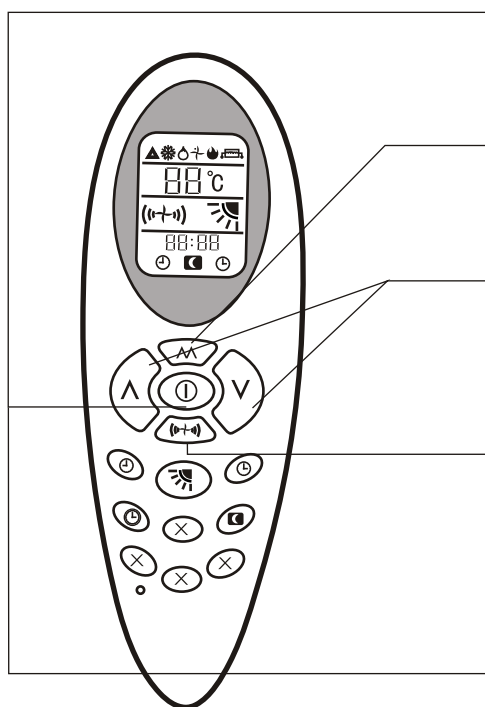
3.4 MODO RAFFREDDAMENTO



Sequenza delle operazioni. Fare riferimento al punto 3.1 e 3.2

- 1** Premere il tasto **ON/OFF** '①' ed il condizionatore si avvia secondo l'ultimo modo selezionato prima dello spegnimento
- 2** Premere il tasto **MODE** '⋈' e selezionare il modo di funzionamento Raffreddamento. '❄'
- 3** Premere i tasti **UP** '∧' e **DOWN** '∨' per impostare la temperatura desiderata
- 4** Premere il tasto **FAN SPEED** '(⋈-)' per selezionare la velocità del ventilatore desiderata
- 5** Premere di nuovo il tasto **ON/OFF** '①' per spegnere il condizionatore

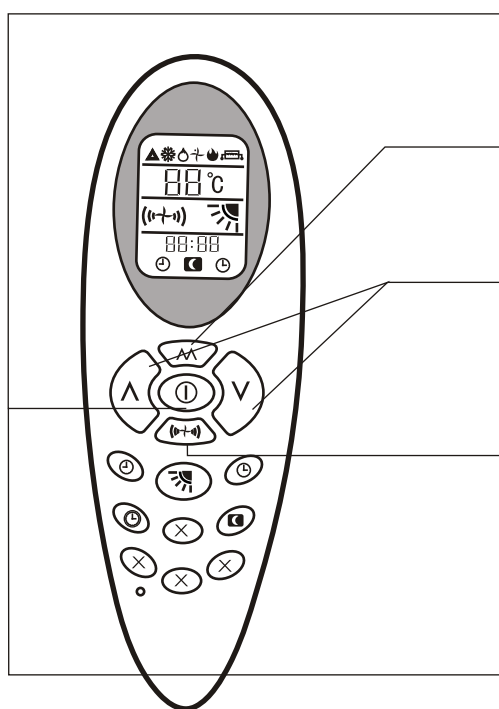
3.5 MODO DEUMIDIFICAZIONE



Sequenza delle operazioni.
Fare riferimento al punto 3.1 e 3.2

- 1** Premere il tasto **ON/OFF** '①' ed il condizionatore si avvia secondo l'ultimo modo selezionato prima dello spegnimento
- 2** Premere il tasto **MODE** '⋈' e selezionare il modo di funzionamento Deumidificazione. '⦿'
- 3** Premere i tasti **UP** '∧' e **DOWN** '∨' per impostare la temperatura desiderata
- 4** In modalita' DEUMIDIFICAZIONE non e' possibile impostare la velocita' del ventilatore
- 5** Premere di nuovo il tasto **ON/OFF** '①' per spegnere il condizionatore

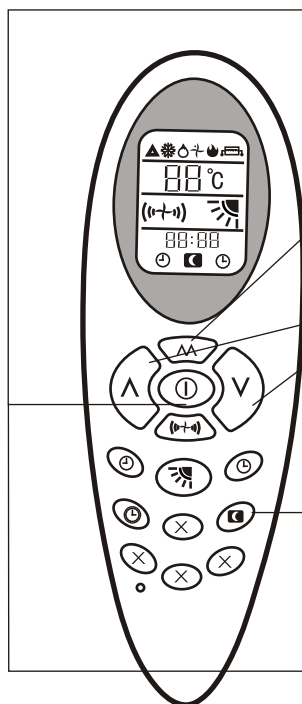
3.6 MODO VENTILAZIONE



Sequenza delle operazioni.
Fare riferimento al punto 3.1 e 3.2

- 1** Premere il tasto **ON/OFF** '①' ed il condizionatore si avvia secondo l'ultimo modo selezionato prima dello spegnimento
- 2** Premere il tasto **MODE** '⋈' e selezionare il modo di funzionamento Ventilazione. '+'
- 3** Premere i tasti **UP** '∧' e **DOWN** '∨' per impostare la temperatura
- 4** Premere il tasto **FAN SPEED** '⦿' per selezionare la velocita' del ventilatore desiderata
- 5** Premere di nuovo il tasto **ON/OFF** '①' per spegnere il condizionatore

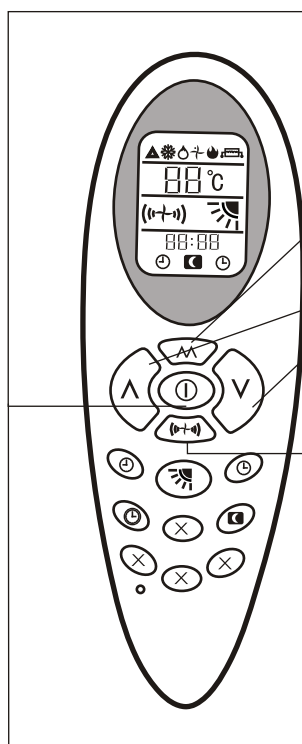
3.7 MODO NOTTURNO



Sequenza delle operazioni. Fare riferimento al punto 3.1 e 3.2

- 1** Premere il tasto **ON/OFF** '①' ed il condizionatore si avvierà secondo l'ultimo modo selezionato prima dello spegnimento
- 2** Premere il tasto **MODE** '⋈' e selezionare il modo di funzionamento (Raffreddamento '❄' o Riscaldamento '🔥' o altro modo '▲')
- 3** Premere i tasti **UP** '▲' e **DOWN** '▼' per impostare la temperatura desiderata
- 4** Premere il tasto **SLEEP** '⏏' per selezionare il modo di funzionamento notturno. L'icona relativa apparirà sul Display del telecomando. Premere nuovamente questo tasto per uscire da questo modo di funzionamento
- 5** Premere di nuovo il tasto **ON/OFF** '①' per spegnere il condizionatore

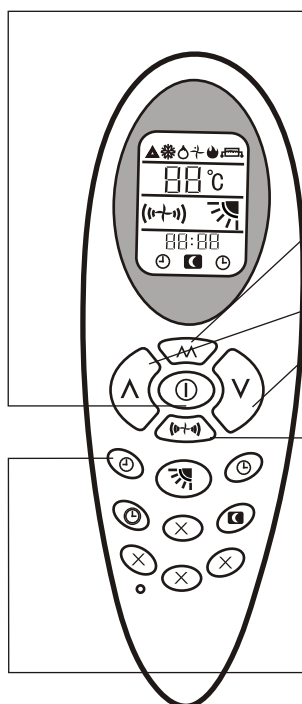
3.8 MODO AUTOMATICO



Sequenza delle operazioni. Fare riferimento al punto 3.1 e 3.2

- 1** Premere il tasto **ON/OFF** '①' ed il condizionatore si avvierà secondo l'ultimo modo selezionato prima dello spegnimento
- 2** Premere il tasto **MODE** '⋈' e selezionare il modo di funzionamento **AUTO** '▲'
- 3** In funzione della differenza fra la temperatura della stanza e la temperatura automaticamente fissata dal condizionatore, il condizionatore sceglierà automaticamente il modo di funzionamento. In questo modo non è possibile selezionare temperature diverse e quindi i tasti **UP** '▲' e **DOWN** '▼' sono disabilitati
- 4** Premere il tasto **FAN SPEED** '⚙' per selezionare la velocità del ventilatore desiderata
- 5** Premere di nuovo il tasto **ON/OFF** '①' per spegnere il condizionatore

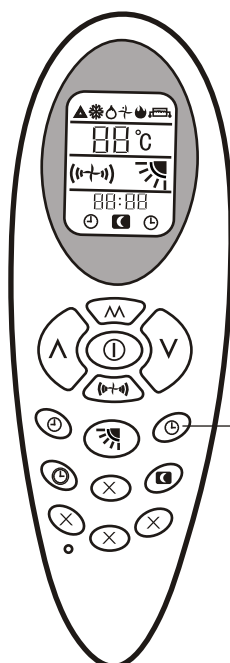
3.9 SPEGNIMENTO CON IL TIMER



Sequenza delle operazioni. Fare riferimento al punto 3.1 e 3.2

- 1 Premere il tasto **ON/OFF** 'ⓘ' ed il condizionatore si avvia secondo l'ultimo modo selezionato prima dello spegnimento
- 2 Premere il tasto **MODE** '↖' e selezionare il modo di funzionamento che desiderate.
- 3 Premere i tasti **UP** '↗' e **DOWN** '↘' per selezionare la temperatura che desiderate
- 4 Premere il tasto **FAN SPEED** '⏮' per selezionare la velocità del ventilatore desiderata
- 5 Premere il tasto **TIMER OFF** '⌚' e mediante il tasto **UP** '↗' selezionare le ore e mediante il tasto **DOWN** '↘' selezionare i minuti: trascorso questo tempo che avrete impostato, il condizionatore si spegnerà automaticamente.

3.10 ACCENSIONE CON IL TIMER



Sequenza delle operazioni. Fare riferimento al punto 3.1 e 3.2

- 1 Il condizionatore è spento
- 2 Premere il tasto **TIMER ON** '⌚' ed impostare il tempo trascorso il quale, il condizionatore si accenderà: utilizzare il tasto **UP** '↗' per impostare le ore ed il tasto **DOWN** '↘' per impostare i minuti. In seguito impostare il modo di funzionamento desiderato, la temperatura desiderata e la velocità del ventilatore desiderata. Al raggiungimento del tempo impostato il condizionatore si accenderà automaticamente. Premendo di nuovo il tasto **TIMER ON** verrà disinserito questo modo.

3. 16 SOLUZIONE PROBLEMI

CAUSE DI POSSIBILI PROBLEMI

- Il condizionatore non funziona
- Il condizionatore non raffresca il locale in cui e' stato installato
- Il condizionatore emette cattivo odore
- Dal condizionatore fuoriesce dell'acqua
- Il telecomando non funziona
- Il condizionatore non parte dopo la pausa prevista di 3 minuti

POSSIBILI INTERVENTI E RIMEDI

- Errato settaggio del timer: controllare
- Problemi di alimentazione elettrica: Verificare la presenza della tensione di rete.
- Il filtro e' sporco: pulire il filtro.
- la temperatura della stanza e' troppo alta: attendere che il condizionatore riporti la temperatura della stanza a valori accettabili.
- La temperatura impostata sul telecomando e' troppo elevata.
- Le griglie di entrata e/o uscita aria del condizionatore sono ostruite: rimuovere le ostruzioni quali fogli di carta, tende, vestiti tappeti ed altro inavvertitamente posati sul condizionatore e che chiudono o parzializzano le griglie.
- Errata installazione del condizionatore.
- Errata connessione del tubo di drenaggio condensa.
- Errata inclinazione dei due tubi inseriti nel muro.
- Sigillatura non sufficiente fra il condizionatore ed i due tubi fissati nel muro.
- Batterie del telecomando scariche: sostituire le batterie del telecomando.
- Protezione compressore: il condizionatore e' provvisto di una protezione che non fa partire il compressore se non sono trascorsi 3 minuti: attendere che questo tempo sia trascorso.

Per tutti i casi e problemi che non sono risolvibili mediante gli interventi descritti precedentemente, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore o al centro assistenza autorizzato della vostra zona.



Per evitare incidenti e danni a cose ed a persone, il cavo di alimentazione, quando danneggiato, va sostituito solo da personale autorizzato, centri assistenza autorizzati e comunque da personale qualificato per questa operazione

Condizioni massime di impiego di questo apparecchio (raffreddamento massimo: esterno DB43°C/ WB26°C, interno DB32°C/ WB23°C; riscaldamento minimo: esterno DB-5°C/ WB-6°C, interno DB20°C)

Questo apparecchio non e' stato costruito e concepito per l'utilizzo dello stesso da parte di persone con ridotte capacita' fisiche, motorie, sensoriali, mentali o persone senza esperienza o conoscenza alcuna del prodotto: in questi casi e' necessaria ed indispensabile la supervisione o l'istruzione su come utilizzare questo apparecchio di personale responsabile e qualificato per garantire la sicurezza di chi utilizza questo prodotto.

E' indispensabile verificare ed accertarsi che nessun bambino giochi con questo apparecchio.

ENGLISH

1. 1 INTRODUCTION

Please note: Don't dispose of any packaging until the installation of the air conditioner is completed.

After having removed the packing, check that all the content is intact and complete. (See list of accessories). In the event of missing parts, contact your retailer.

This air conditioner has been designed to cool or heat the air of a room and should only be used for this purpose.

The manufacture can not be held liable for damage caused to property or injury to persons or animals due to incorrect installation, regulation and maintenance or improper use. This air conditioner contains R410A refrigerant, at the end of its life, the disposal of this air conditioner must be accordance with the strict regulation governing the recycling of this product, please operate with caution during the disposal. Please contact your local authority for regulation advice.

Don't switch on before having totally assembled the air conditioner and before installing in its correct operating position.

Before starting the appliance, check that it is correctly earthed, according to the legislation in force in the country concerned.

1. 2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed:

Don't place objects on the products or allow objects to obstruct the inlet or outlet openings. Extreme care should be taken when any product is used by, or near children and pets, and whenever the products is left operating and unattended.

Please note:

Before operating the product, remove the air conditioner from its packaging and check if it is in good condition.

Do not let child play with the package, for example the plastic bags.

Do not operate any products with a damaged cord or plug, or after the air conditioner malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner.

Return the air conditioner to an authorised

service centre for examination and repair to avoid a hazard.

Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this air conditioner as this may void warranty, contact your service engineer.

Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.

This air conditioner is not intended for use in wet or damp locations.

Do not place the air conditioner near an open flame, cooking or heating appliance, or hot surface.

Do not let the power cord hand over the edge of a table or counter. Arrange the power cord away from an area where it may be tripped over.

Never place the power cord under a carpet or rug. Do not operate the air conditioner in areas where petrol, paint, or other flammable liquid are used or stored.

Do not carry out any cleaning or maintenance or access internal parts until the air conditioner has been disconnected from the mains electricity supply.

Do not alter the safety or regulating devices without the permission and instructions of the air conditioner manufacturer.

Do not pull, remove or twist the electric cable connected to the air conditioner, even if disconnected from the mains electricity supply avoid prolonged direct contact with the flow of the air from the air conditioner and the room being closed with no ventilation for a long period of time.

Repair or maintenance work must be carried out by a service engineer or by qualified technicians in compliance with the instructions given in this booklet. Do not alter the appliance, since hazardous situations could be created while the manufacture of the appliance will not be liable for any damage or injury caused.

This instruction booklet is an integral part of the appliance and should therefore be carefully preserved and always accompany the appliance in the event of transfer to another owner or user or another installation engineer. Should the booklet be damaged or lost, please request an additional.

1.3 RECEIVING THE GOODS

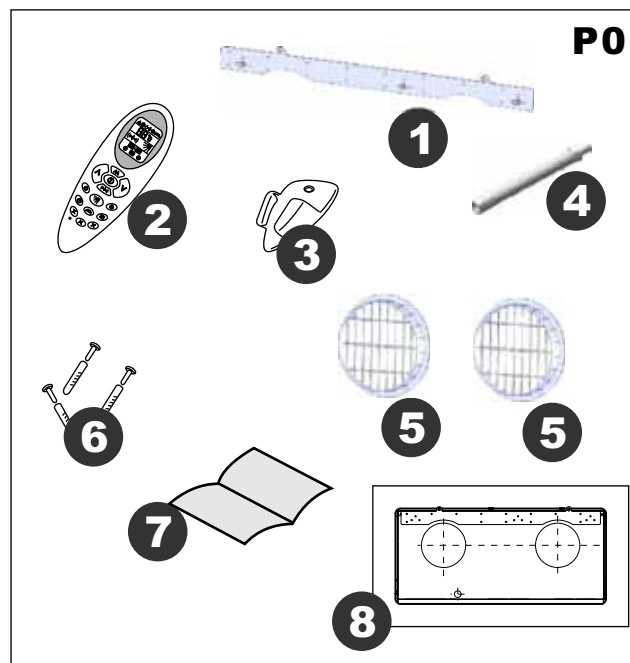
The air conditioner is delivered in a protective packaging and is accompanied by an instruction manual. This manual is an integral part of the air conditioner and should therefore be carefully read and preserved. When the air conditioner is unpacked, please check that the air conditioner and accessory packed are complete and undamaged.

1.4 HANDLING

Be fully aware of the weight of the air conditioner before attempting to lift it. Take all necessary precautions to avoid damaging the product or causing personal injury. It is advisable to remove the packaging only when the air conditioner has been located in the point of installation. Carefully remove the adhesive strips positioned on the air conditioner. Packaging components must be tidied up correctly and not left within reach of children, since they are hiding of danger.

1.5 LIST OF ACCESSORIES(P0)

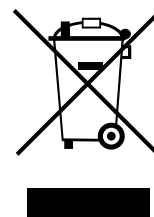
- 1.FASTENING BRACKET
- 2.REMOTE CONTROL
- 3.REMOTE CONTROL HOLDER
- 4.DRAINAGE PIPE
- 5.EXTERNAL GRATING
- 6.KIT OF SCREWS
- 7.INSTRUCTION MANUAL
- 8.PAPER TEMPLATE FOR WALL DRILLING
(SEE PAGE)



This product has been manufactured to comply with 2006/95/EC and with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC.



DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



iCOOL 2.3 can be connected only to a supply with system impedance no more than 0.216 ohm. In case necessary, please consult your supply authority for system impedance information.

Any batteries used in the remote control contain materials, which are hazardous to the environment. They must be removed from the remote control when they reach the end of their life and disposed of responsibly.

1.6 TECHNICAL FEATURES(P1,P2)

Model	ICOOL 2.3
Cooling capacity * W (BTU/h)	2346 (8000)
Heating capacity * W (BTU/h)	2730 (9273)
Rated voltage (V)	230
Absorbed power in cooling* (W)	870
Absorbed current in cooling* (A)	3.9
Absorbed power in heating* (W)	870
Absorbed current in heating* (A)	3.9
Air flow (m ³ /h)	350
Noise level (dB A)	50
Dehumidification capacity* (L/24h)	12.5
Optional temperature (remote control)	18-30°C
Fuse (T6. 3A)	250V
Refrigerant	R410A
Global warmer potential (GWP)	1900
Dimensions H/W/D(cm)	43/95/19.5
Net weight (Kg)	40

*The above datas could be change in order to improve the performances

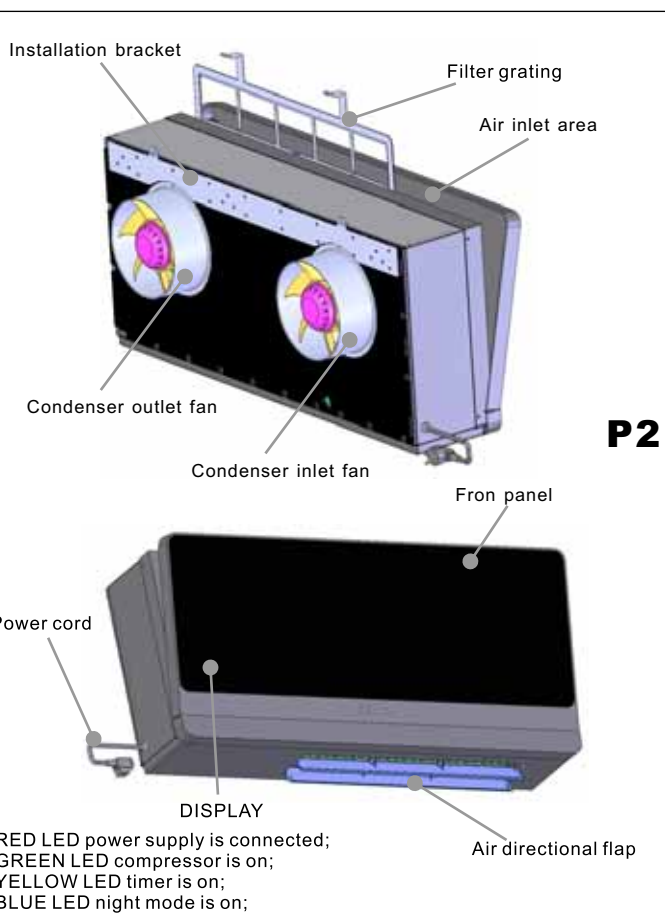
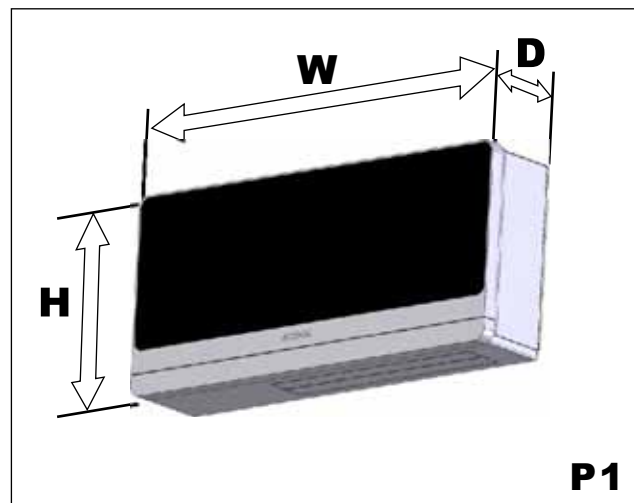
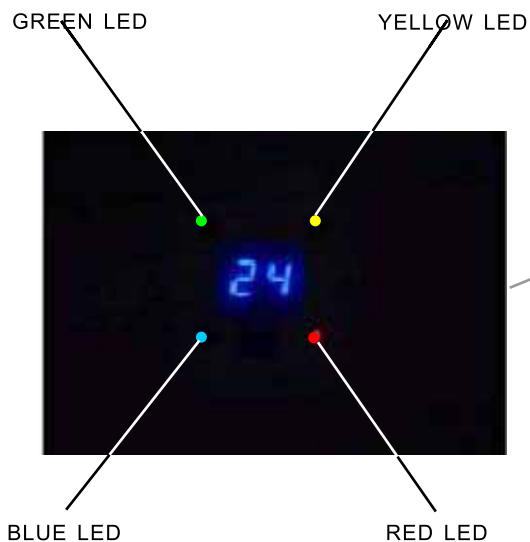
STANDARD TEST CONDITIONS -EN 14511-

OPERATING CONDITIONS IN COOLING AND DEHUMIDIFICATION MODE

- Inside 27°C DB; 19°C WB
- Outside 35°C DB; 24°C WB

OPERATING CONDITIONS IN HEATING MODE

- Outside 7°C DB; 6°C WB
- Inside 20°C DB



The display will show both setting temperature and ambient temperature. After adjusting the setting temperature, the setting temperature will flash 15 times on the display, then the display will show the ambient temperature for 70 seconds. After that, the display will be off until next adjustment.

2.1 POSITIONING THE AIR CONDITIONER (P3)

To maintain the best performance from your air conditioner, prevent breakdowns or hazards, you must position it correctly. Please follow the guidelines and instruction below in full, as failure to do so could cause potential installation problems.

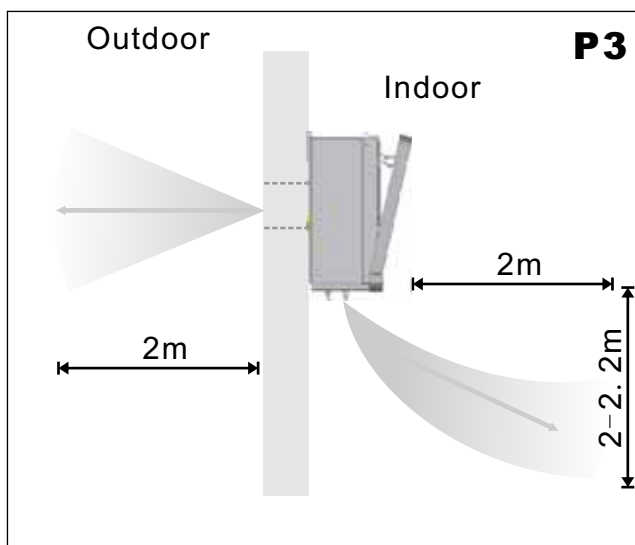
The air conditioner must be installed on an exterior wall that has access to the out side with a minimum of 2 meters clearance to the outside. (See image P3)

The air conditioner must be fitted leaving room all around as illustrated in the paper template.

The wall on which the air conditioner is installed must be sturdy and able to withstand the weight fo the air conditioner.

After determining the best place for installation as described above, please check to ensure that the wall can be drilled in the chosen area without interfering with other structures or installations (beams, piers, pipes, wires, etc.).

Please also ensure that there are no obstacles on the outside of the wall, which may obstruct air circulation through the drilled holes, for example: (plants and their leaves, slats or panelling, drain pipes, overflows and gratings, etc.). Any obstruction could interfere with the correct performances of the air conditioner.



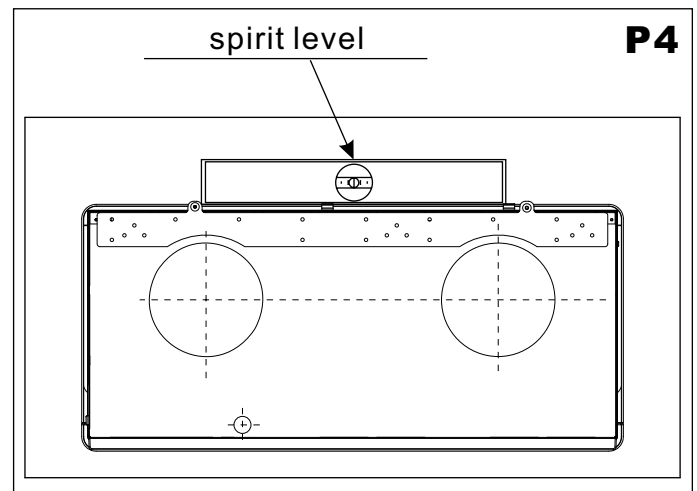
2.2 PAPER TEMPLATE (P4)

Fasten the template to the wall once the following guidelines have been thoroughly checked.

Do not drill any holes until you are completely confident that there are no obstacles in the area you wish to drill and there are no obstructions, which could be hidden by the construction of the wall, for example: electrical wiring, water&gas pipes or supporting lintels or beams.

Ensure that a spirit level is used, as the air conditioner must be level.

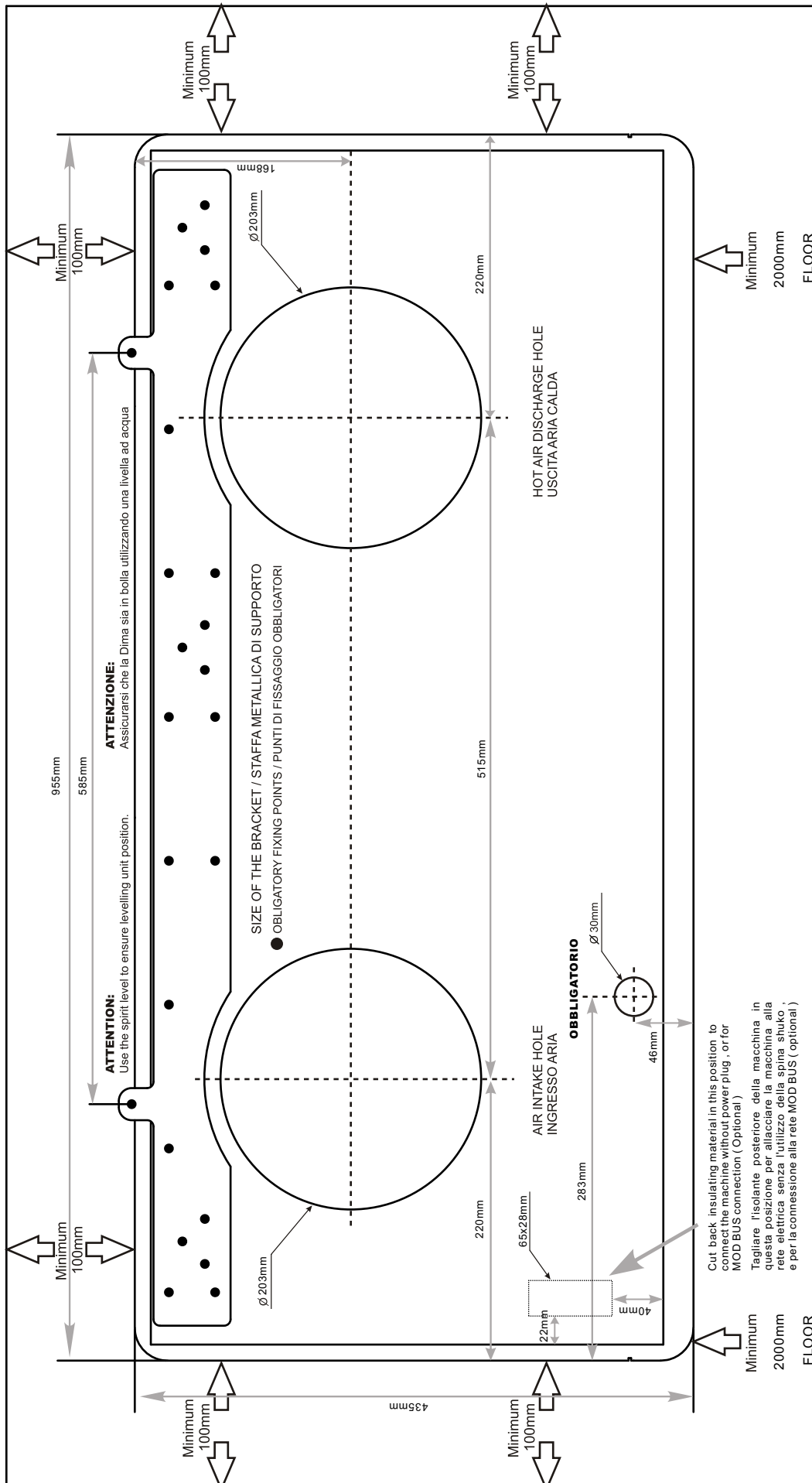
Follow the installation instructions in full.



Fasten the template to the wall taking care to check the distance from the floor or ceiling.

Use a pilot drill to mark the centre of each core hole to be drilled. (See image P5)





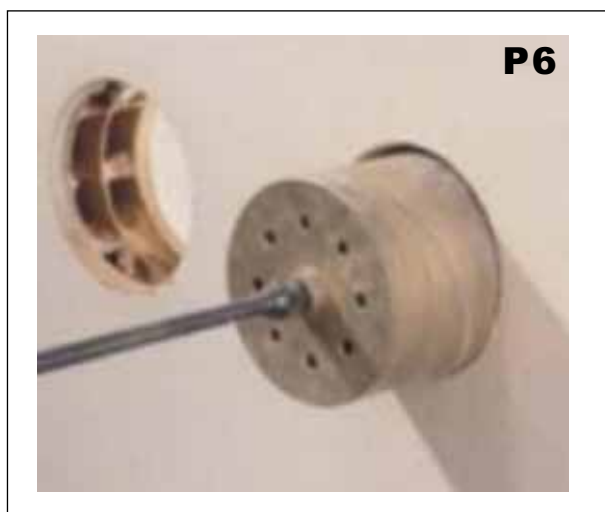
2.3 DRILLING THE WALL (P6, 7, 8, 9)

Please note: If you are drilling the hole above ground floor level, please ensure that an area has been secured and while the holes are drilled the outside area is supervised, until drilling has been completed.

INTAKE AND OUTLET HOLES (P6)

This operation should be carried out using the proper tools (diamond tip or core borers drills with high twisting torque and adjustable rotation speed).

Find the holes center drilled before, use a core boring head having a diameter of 200mm to drill the two holes for intake and outlet the air.



! It is recommended that the holes must have a slightly downward inclination of 3-5 degrees to prevent any backflow of water from the pipes. (See image P7)



Indoor

Outdoor

DRAINAGE HOLE (P8)

This air conditioner has a system to drain the condensate moisture automatically. Please read carefully the following instruction.

Drill a hole through the wall measuring 30mm in diameter in the position shown in the paper template, marked the center before. Drainage occurs by gravity. **For this reason, it is essential for the drain line to have a minimum downward inclination at least 3 degrees throughout its length.** With this solution, you can drain the condensate moisture to a suitable place to do not cause any problems to your neighbours.



This drainage method is more common use, and the discharge pipe goes outside where there is no problem to connect or to discharge it, this solution is OK for hot country and normal cold temperature outside.

WALL BRACKET HOLES (P9)

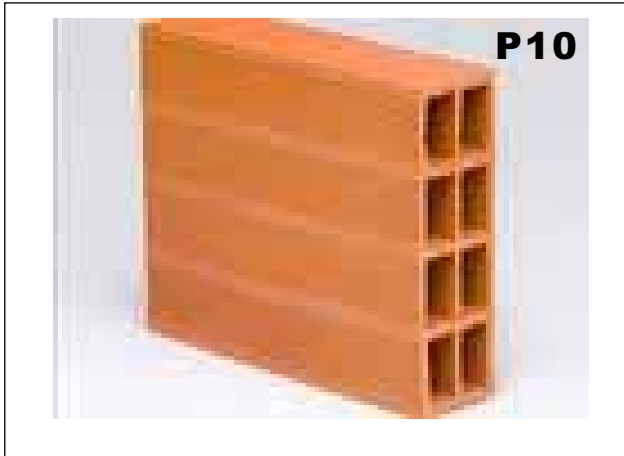


Drill the holes for anchoring the fastening bracket to the wall using preferably the 26 holes with 8mm diameter showed in black on the paper template. As the unit is installed on high wall, it is recommended that all the holes should be fixed with anchor bolts.

2. 4 MOISTURE PROTECTING WALL

EMPTY WALL PROTECTION (P10, 11, 12)

If the wall is built with empty brick, and it is empty inside the wall.



For this kind of wall, it is necessary to use insulating film with tar or bitumen like P11. This film is flexible and with waterproof function, is used when building the roof where need to close from water leakage , it must positioned inside the wall ,and conformed with round shape, of course the length must be less than the wall thickness. Usually the thickness of this tar or bitumen film could be 2 mm.

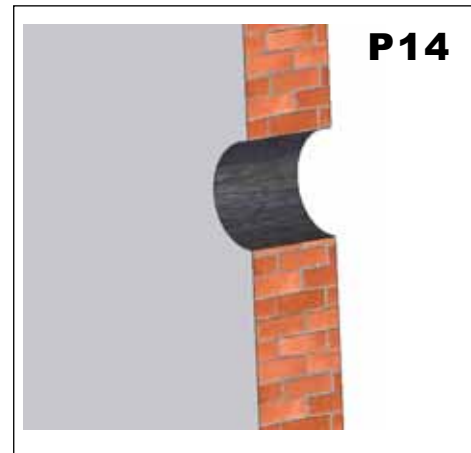


SOLID WALL PROTECTION (P13, 14)

If the wall is built with full brick or stone, and the wall is full.

With this kind of solid wall, it is recommended that using a special waterproof paint on the hole surface to protect the wall.

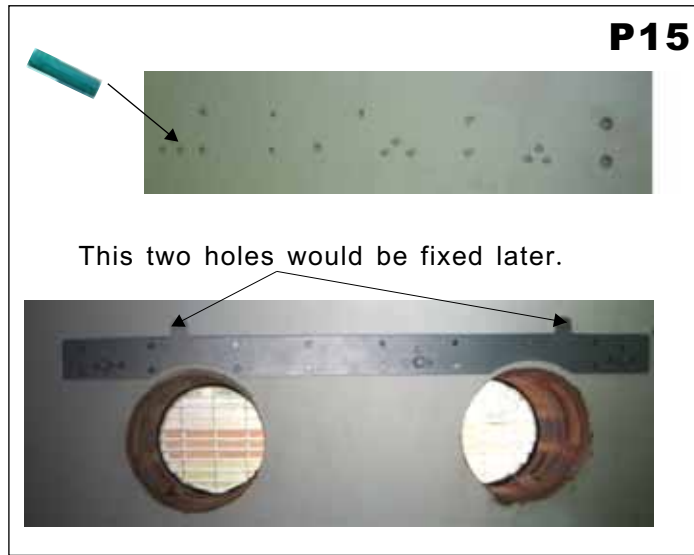
Before the painting, the hole surface should be cleaned by dry cloth or vacuum, and keep the hole clean.



2.5 FASTENING THE BRACKET (P15)

Insert the plastic rings into the holes for wall bracket, and keep them same surface with the wall. Then fix the screws one by one. And do not fix the two screws on the top.

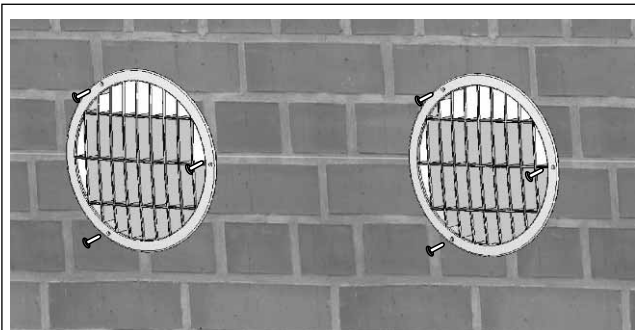
The anchor bolts provided require a 8mm holes; the wall should be inspected to determine if provided bolts are useful or if it is necessary to use a different anchorage. The manufacture is not liable in case of underestimation of the structural consistency of the anchorage made at the time of installation.



2. 6 FITTING THE GRATINGS

After drilling the holes, the plastic gratings supplied with air conditioner need to be fitted on the wall.

1. When gratings is easy accessibility, you could fix the gratings from outside, it is recommended to fasten it to the wall with wall plugs and screws with a diameter of 6mm, and keep the fins in vertical position. (See image P16)



P16

2. When the air conditioner is installed in the high space, and impossible to reach the gratings from outdoor side, you could fix the gratings from inside.

Put the silicon gel around of the soft grating, like Fig17. Then fold the outer grating in half, insert your arm inside the hole with the grating. Let the grating unfold and pull the grating toward you. With a little patience and manipulation, the 2 gratings will fit the end of the holes. (P17,18,19)



P17



P18



P19

After fixing the outside grating, we could inject more gel inside the space between the grating and wall. (See P20, 21)



P20



P21

The black silicon gel is just for reference, we could use white or transparent color gel to fix the outdoor grille. (P22)

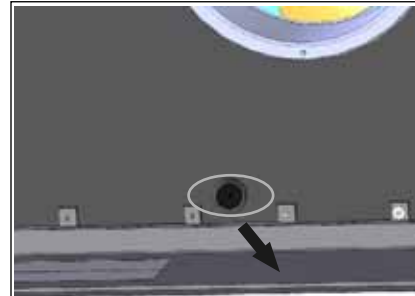


P22

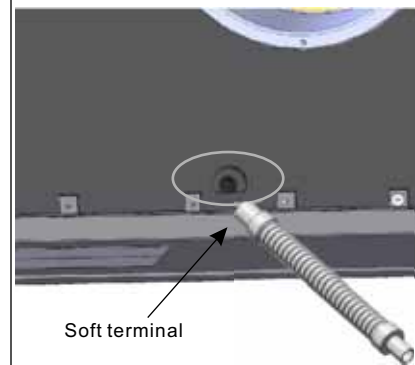
The above installation solution is just for solid wall.

2.7 CONNECTING DRAINAGE PIPE

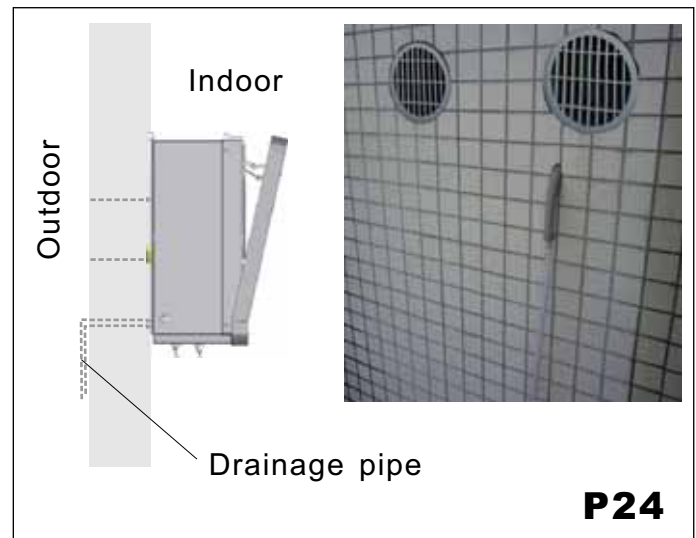
Connect the drain pipe (from rubber terminal) to the air conditioner (back side) after unplugged the black rubber cup (see P23). With this solution, you can drain the condensate moisture to a suitable place to do not cause any problems to your neighbours.



P23

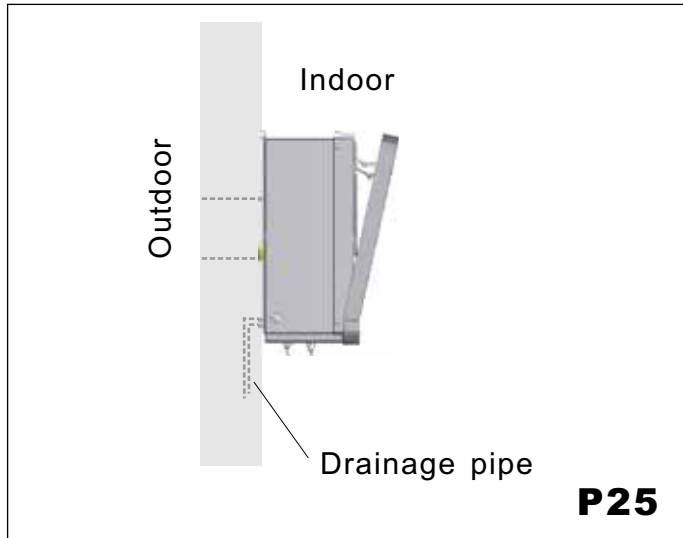


1. When the machine is installed in normal climate or hot area, we can connect the drainage pipe to outside, with a proper place. (See P24)



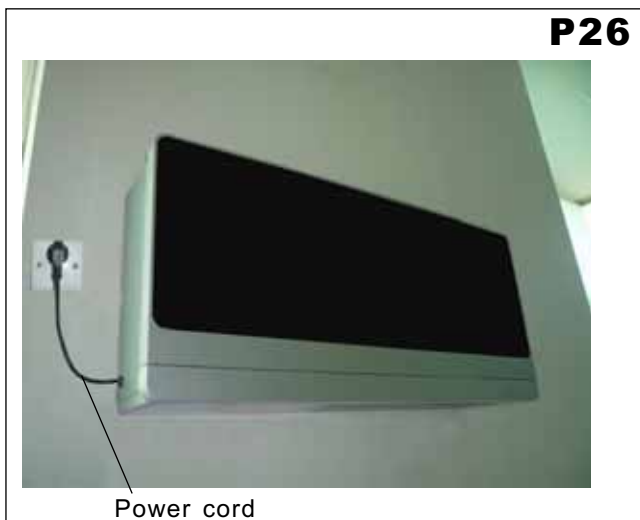
P24

2. When the machine is installed in very cold area, the water in drainage pipe is frozen easily in winter, we could connect the drainage pipe inside the wall, and connect with a proper place.

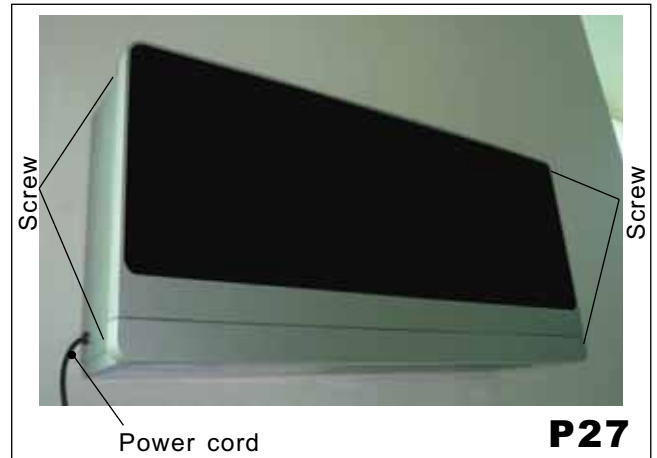


2.8 POWER CORD CONNECTION

1. For every unit, there would be a power cord on the left side(P26). Connect the plug with the socket, and operate the unit.



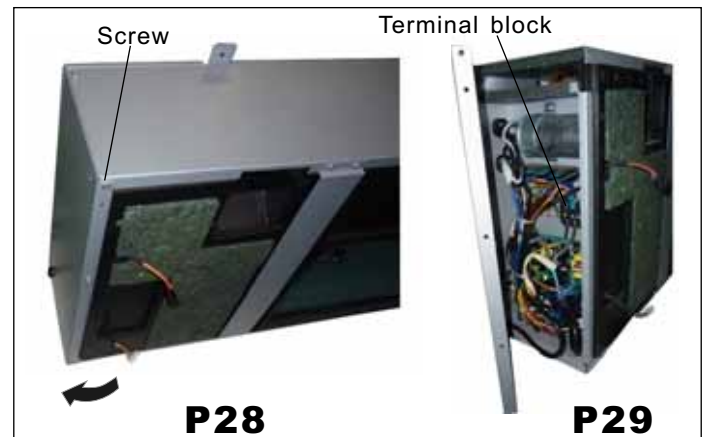
2. For aesthetic purpose during the installation, we could change the power cord connection solution with another way.



--Remove the 4 pcs screws on both sides of the unit. (See P27) Then remove the front panel.

--Remove the 4 pcs screws on the left side metal plate. (See P28)

--Open the left plate with the arrow direction, and you can see the power cord terminal block. (See P28, 29)



--On the back of the unit, there is a hole for the wire connection, you can cut the back insulation material, then connect the additional wire accordingly. Just be careful with the operation and do not damage the wires. About the hole dimension, you can check the paper template.

--After the operation, please assemble the components again.



2.9 FITTING THE AIR CONDITIONER ON BRACKET

After checking again that the fastening bracket is securely fastened to the wall, and that any necessary preparations for electric connection and condensate drainage have been made, fasten the air conditioner to its supporting bracket. (See P31)

Lift it up by holding the sides at the bottom, slightly insert the outside fan rings into the two big holes on the wall. (See P32) The air conditioner can now be pushed firmly against the wall, then lift the unit and make sure the wall bracket and unit match well. (See P33)

Inspect carefully the installation to make sure that the insulating back panel must fit firmly against the wall and there are no fissures at the back of the air conditioner.

Fixing two screws with top of the machine, to make sure the unit is installed well. (See P34, 35)



The appliance shall not be installed the laundry.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

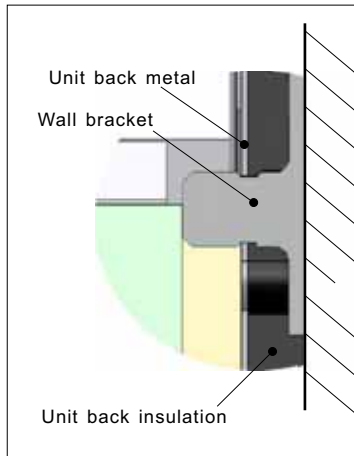
The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.



P31



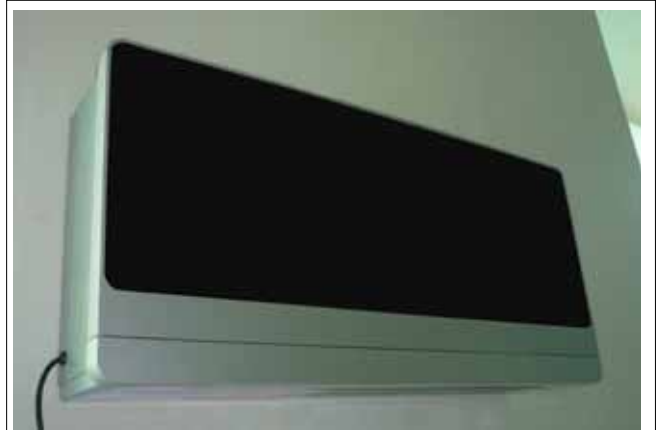
P32



P33



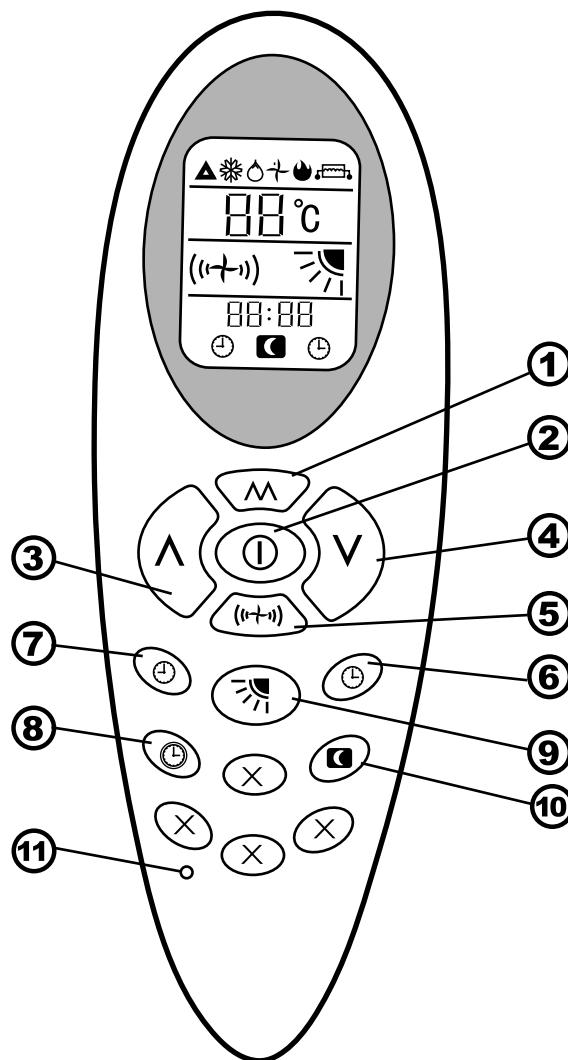
P34



P35

3.1 INTRODUCTION OF LCD ICONS

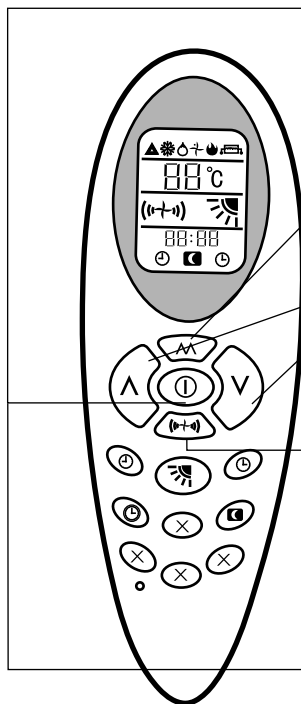
Icons	Meaning	Icons	Meaning
	Auto		Fan speed
	Cooling		Airflow direction
	DRY		Timer off
	Fan		Timer on
	Heating		Sleep
	Clock		TEMP
	Not Used		














3.2 REMOTE CONTROL FUNCTIONS

- ① **MODE BUTTON:** Set up the air conditioner operating mode
- ② **ON/OFF BUTTON:** Turn on or turn off the air conditioner
- ③ **UP BUTTON:** Increase the temperature and time
- ④ **DOWN BUTTON:** Decrease the temperature and time
- ⑤ **FAN SPEED BUTTON:** Set up the fan speed.
- ⑥ **TIMER ON BUTTON:** Set up the time the air conditioner starts.
- ⑦ **TIMER OFF BUTTON:** Set up the time the air conditioner stops
- ⑧ **CLOCK BUTTON:** Adjust the clock
- ⑨ **LOUVER SWING BUTTON:** Adjust the airflow direction
- ⑩ **SLEEP BUTTON:** Automatically adjusting the setting temperature according the circadian rule.
- ⑪ **RESET BUTTON**

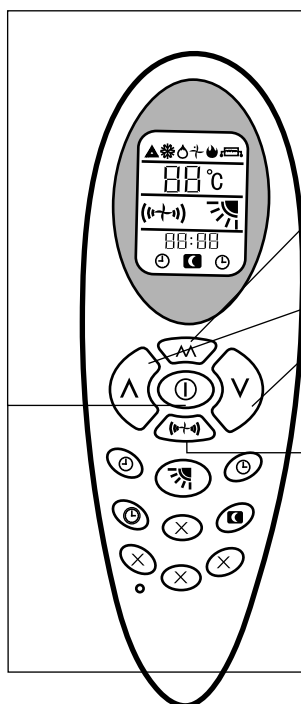
3.3 HEATING MODE











Sequence of the operations

- 1** Press the **ON/OFF** button “”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “” set up the mode to heat “”, the air conditioner will run in heating.
- 3** Press **UP** “” or **DOWN** “” button, to adjust the setting up temperature
- 4** Press the **FAN SPEED** button “”, set up the fan speed,  is low speed,  is middle speed,  is high speed,  (flashing) is auto speed. For auto fan, the speed is chosen by the difference of room temperature and setting temperature.
- 5** Press the **ON/OFF** button “”, switch off the air conditioner. Next time when this button is pressed, the air conditioner will operates in this mode by memory.

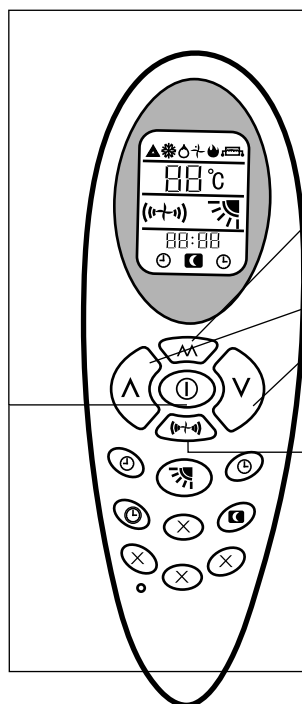
3.4 COOLING MODE



Sequence of the operations

- 1** Press the **ON/OFF** button “”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “” set up the mode to cool “”, the air conditioner will run in cooling.
- 3** Press **UP** “” or **DOWN** “” button, to adjust the setting up temperature
- 4** Press the **FAN SPEED** button “”, set up the fan speed,  is low speed,  is middle speed, is high speed, (flashing) is auto speed. For auto fan, the speed is chosen by the difference of room temperature and setting temperature.
- 5** Press the **ON/OFF** button “”, switch off the air conditioner. Next time when this button is pressed, the air conditioner will operates in this mode by memory.

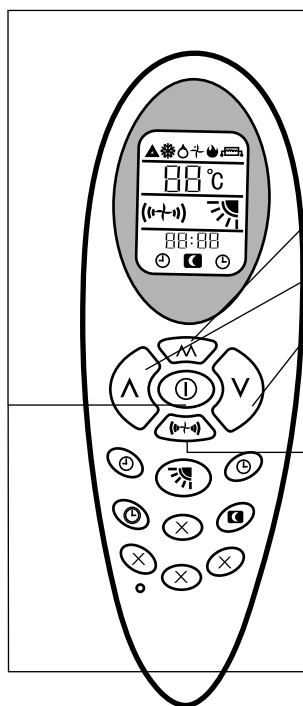
3. 5 DRY MODE



Sequence of the operations

- 1** Press the **ON/OFF** button “ ⓘ ”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “ Λ ” set up the mode to dry “ ♂ ”, the air conditioner will run in dehumidifying.
- 3** Press **UP** “ Λ ” or **DOWN** “ V ” button, to adjust the setting up temperature
- 4** **FAN SPEED** button is “ ⌂ ” disable, indoor fan speed always is low in dry mode. ⌂
- 5** Press the **ON/OFF** button “ ⓘ ”, switch off the air conditioner. Next time when this button is pressed, the air conditioner will operates in this mode by memory.

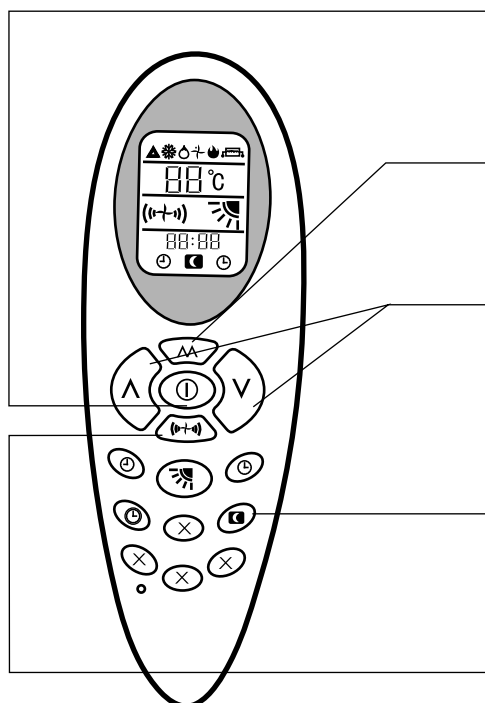
3. 6 FAN MODE











Sequence of the operations

- 1** Press the **ON/OFF** button “ ⓘ ”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “ Λ ” set up the mode to fan “ ⌂ ”, the air conditioner will run in fan.
- 3** Press **UP** “ Λ ” or **DOWN** “ V ” button, to adjust the setting up temperature.
- 4** Press the **FAN SPEED** button “ ⌂ ”, set up the fan speed. ⌂ is low speed, ⌂ is middle speed, ⌂ is high speed, ⌂ (flashing) is auto speed.
Fan auto fan, the speed is chosen by the difference of room temperature and setting temperature.
Room temperature-setting temperature > 5°C, high speed.
Room temperature-setting temperature > 3°C, middle speed.
Room temperature-setting temperature > 1°C, low speed.
- 5** Press the **ON/OFF** button “ ⓘ ”, switch off the air conditioner. Next time when this button is pressed, the air conditioner will operates in this mode by memory.

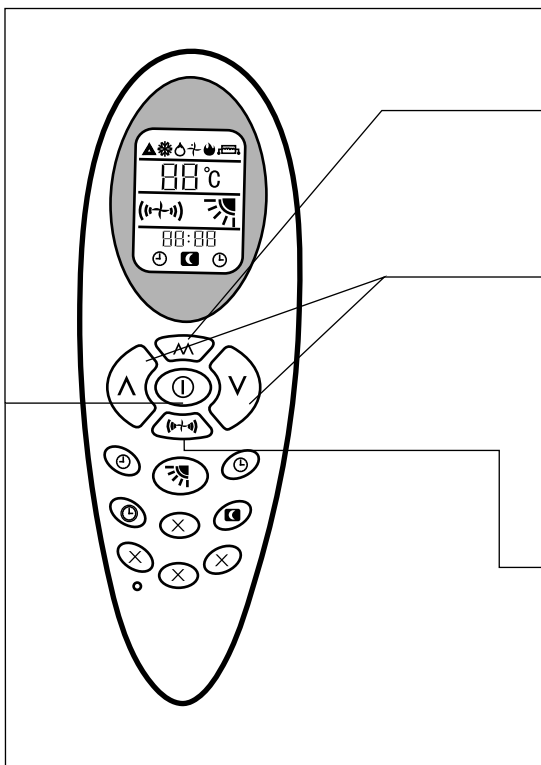
3. 7 SLEEP MODE














Sequence of the operations

- 1** Press the **ON/OFF** button “”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “” set up the mode to cool “” /heat “” (heat pump)/auto “”, the air conditioner will run in setting mode.
- 3** Press **UP** “” or **DOWN** “” button, to adjust the setting up temperature
- 4** Press the **SLEEP** button “”, this icon will display on LCD, sleep function is set up; press it again, cancel the sleep function.
- 5** If the sleep function is launched, the fan speed is steady in low speed.

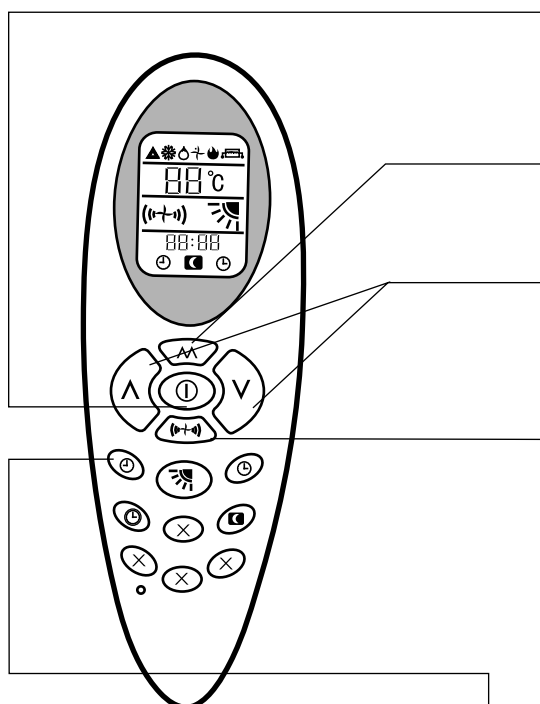
3. 8 AUTO MODE



Sequence of the operations

- 1** Press the **ON/OFF** button “”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “”, set up the mode to auto “”, the air conditioner will run in auto mode. (Reference to “emergency operation”)
- 3** According to the difference of room temperature and setting temperature automatically choose the running mode (cool, heat, fan). The temperature setting button **UP** “” and **DOWN** “” are disable.
When room temperature $\leq 20^{\circ}\text{C}$, run with heat mode.
When $20^{\circ}\text{C} < \text{room temperature} < 25^{\circ}\text{C}$, un with fan mode.
When room temperature $\geq 25^{\circ}\text{C}$, run with cool mode.
- 4** Press the **FAN SPEED** button “”, set up the fan speed.
 is low speed,  is middle speed,  is high speed,  (flashing) is auto speed. For auto fan, the speed is choosen by the difference room temperature and setting temperature.
- 5** Press the **ON/OFF** button “”, switch off the air conditioner. Next time when this button is pressed, the air conditioner will operates in this mode by memory.

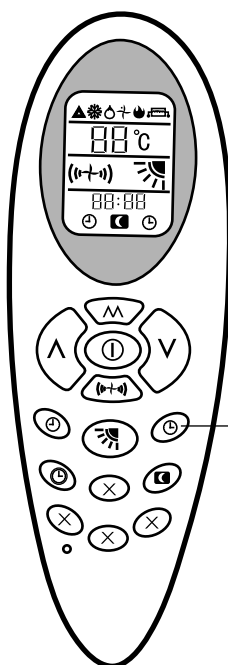
3. 9 TIMER OFF FUNCTION



Sequence of the operations

- 1** Press the **ON/OFF** button “”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “” set up the mode to which you want.
- 3** Press **UP** “” or **DOWN** “” button, to adjust the setting up temperature
- 4** Press the **FAN SPEED** button “”, set up the fan speed, is low speed, is middle speed, is high speed, (flashing) is auto speed. For auto fan, the speed is chosen by the difference of room temperature and setting temperature.
- 5** Press the **TIMER OFF** button “”, set up the time the air conditioner switch off. Press the button “” each time, adjusting up 1 hour; Press the button “” each time, adjusting up 1 minute; When the time is over, the air conditioner will be switched off automatically. If press this button again before the air conditioner switch off, the timer off setting will cancelled.

3. 10 TIMER ON FUNCTION



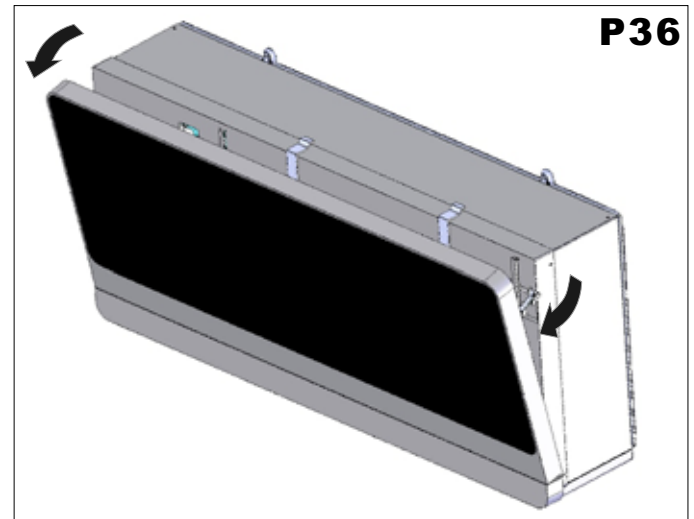
Sequence of the operations

- 1** The air conditioner is switched off.
- 2** Press the **TIMER ON** button “”, set up the time which the air conditioner switch on. Press the button “” each time, adjusting up 1 hour; Press the button “” each time, adjusting up 1 minute. Set up the operation **MODE, TEMPERATURE, FAN SPEED** etc., when the time is arrived, the air conditioner will start automatically. If the **TIMER ON** button is pressed again, the **TIMER ON** setting will be cancelled.

3. 11 FRONT PANEL FUNCTION

When the unit starts working, the front panel would be open first for about 15-20 seconds, then fan and compressor would work again.

During the opening period, if you find that there is no air come out from the air conditioner, please do not worry about it.



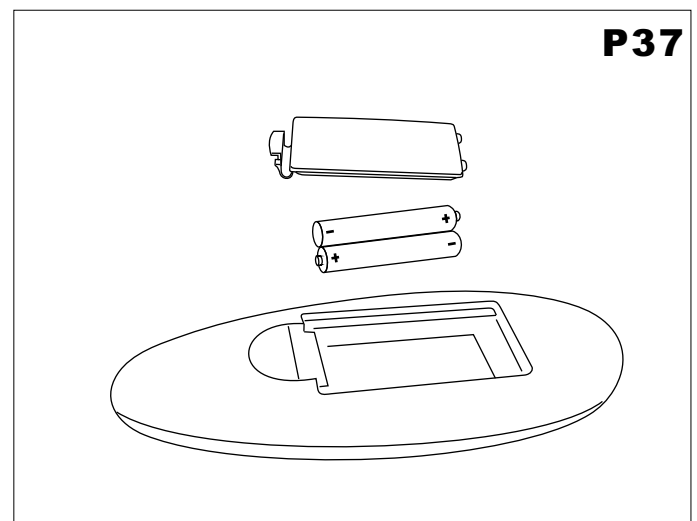
3. 12 INSTALL AND CHANGE THE BATTERY

Open the cover of battery, hold the hook and lightly pull up.

Insert the battery (AAA, 2pcs), the positive must be same with the mark on the plastic surface.

Reinstall the cover of battery.

Inspection: If press ON/OFF button "①", no icons are displayed, please install the battery again.



3. 13 MAINTENANCE (P38, 39, 40)

FILTERS CLEANING:

The filter should be regularly cleaned to keep the air conditioner running efficiently. Clean the filters every two weeks.

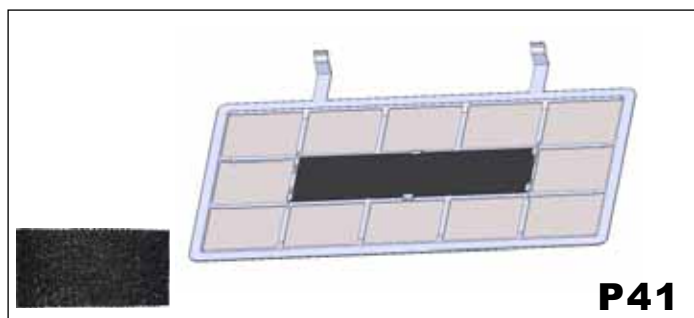
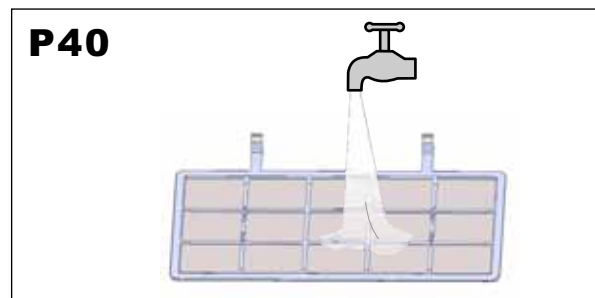
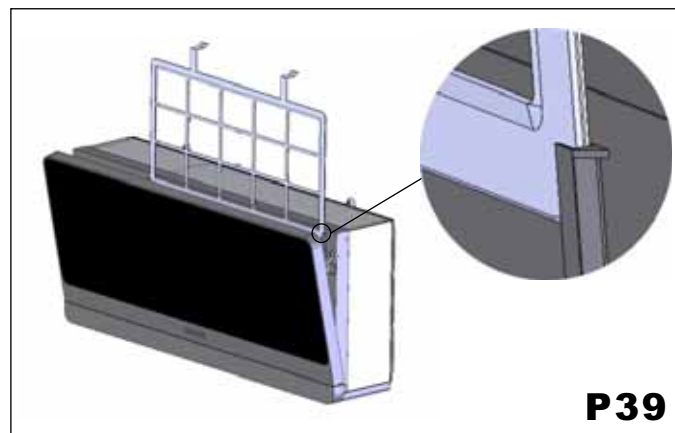
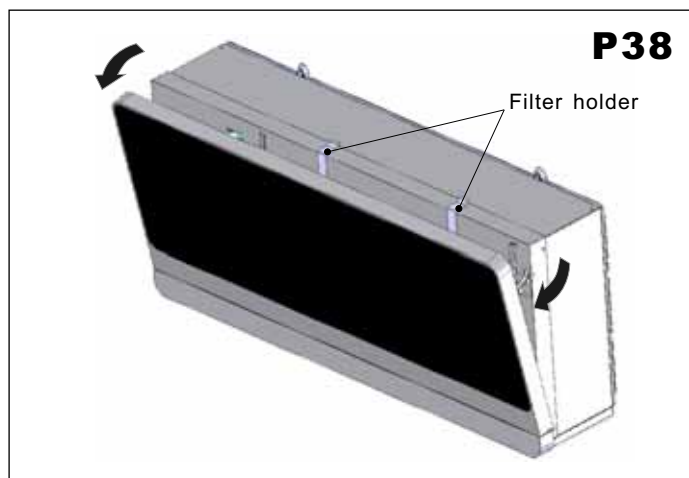
How to proceed:

- Disconnect the air conditioner from the electrical supply.
- Open the front panel by hand.
- Take the filter holder (See P38), take out the filter grating from the slot. (See P39).
- Proceed to wash them (not hot water) and only when they are dried replace them in the same way. (See P40)

ATTENTION: Do not use the air conditioner without filters as it could seriously damage the air conditioner.

EXTERNAL CLEANING:

- Disconnect the air conditioner from the electrical supply.
- Wipe external surfaces clean with a damp cloth only.
- Do not use an abrasive cloth or solvents, as this may damage the surfaces.
- Do not use excessively wet cloths or sponges, as water stagnation could damage the air conditioner and compromise safety.



ACTIVE CARBON FILTER (OPTIONAL) (P41)

The unit maybe includes active carbon filter, which not only has the function of eliminating suspended matters that a common mechanical filter has, but also can eliminate foreign matters such as free chlorine, odors, colors and toxic matters that are difficult to filter out by using conventional approaches. With active carbon filter, the room air would be fresh and good for the body health.

Is advisable to change them every three months, because it is not possible to wash or clean them.

3. 14 PROBLEM SOLVING

PROBLEM POSSIBLE CAUSES

- The air conditioner does not work.
- The air conditioner does not refrigerate the room.
- Strange smell in the room. Water drips from the air conditioner.
- The remote control does not work.
- The air conditioner does not work for 3 min when switched on.

POSSIBLE SOLUTIONS

1. Wrong setting of the timer/Check it.
 2. Problems on the power supply/Call the service center.
 3. The filter could be dirty/Clean it.
 4. The room temperature is too high/Wait until the temperature goes down.
 5. The temperature is not properly set/Check it.
 6. The grids could be obstructed/Check and remove the eventual obstacles.
- Dampness in the room, coming from walls, carpets, furnishing or similar.
 - Wrong installation of the air conditioner.
 - Wrong connection of the drainage pipe.
 - Exhausted batteries.
 - Wrong insertion of the batteries inside the remote control.
 - Protection of the conditioner. Wait for 3 min and the air conditioner will start to work again.



If the supply cord damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

The max operation temperature for the air conditioner: (max cooling: outdoor DB43°C/WB26°C, indoor DB32°C/WB23°C; min heating: outdoor DB-5°C/WB-6°C, indoor Db20°C)

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Smaltimento delle apparecchiature obsolete
Disposal of your old appliance
Entsorgung von Altgeräten
Élimination des appareils obsolètes
Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos
Eliminação do seu antigo aparelho



IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

FR

Élimination des appareils obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

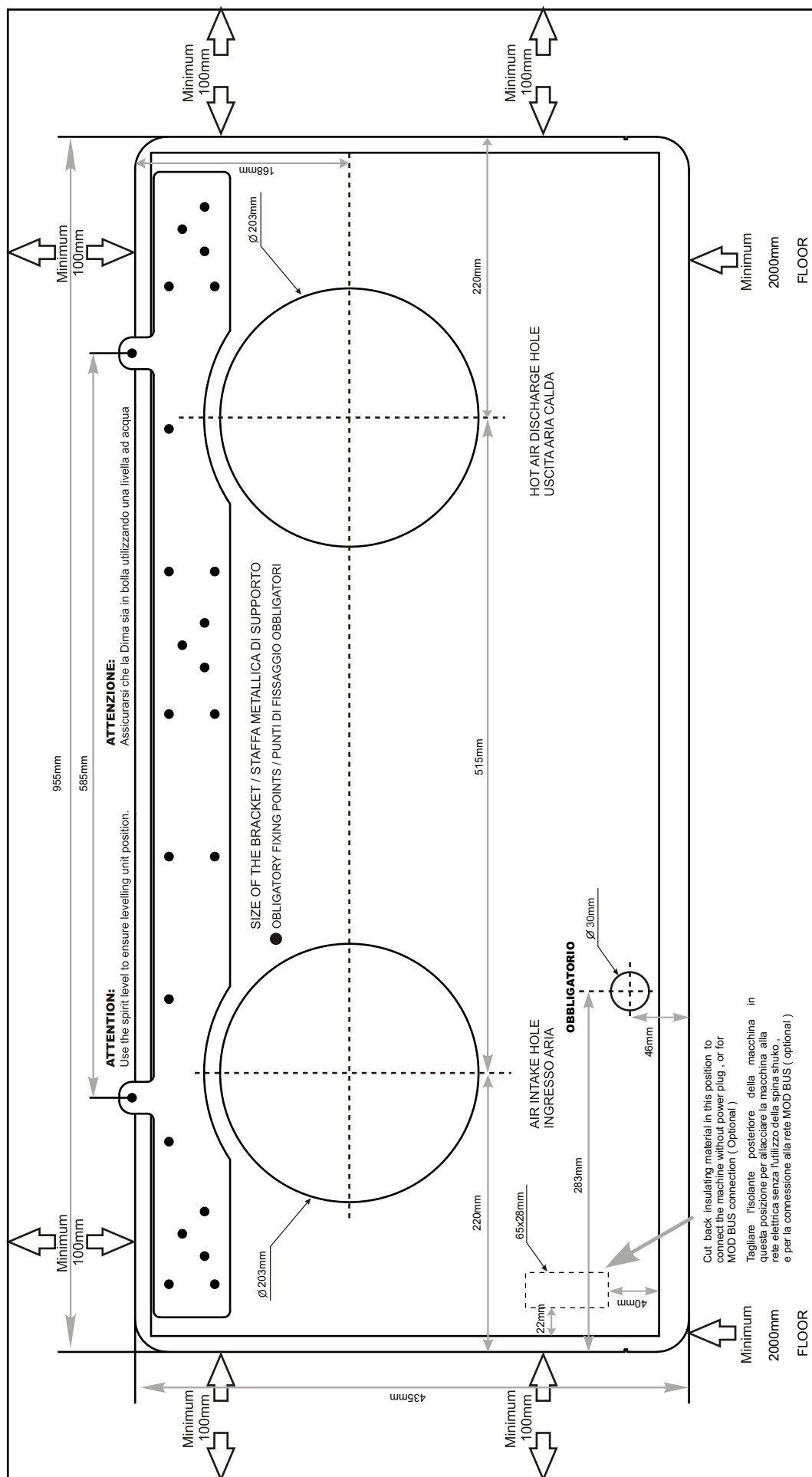
1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.


PT

Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.





ITALIA  **0549901950**

assistenza@finteksrl.com

FINTEK SRL
www.FINTEKSRL.com

